

Bryssel den 7.1.2020
COM(2020) 2 final

ANNEXES 1 to 3

BILAGOR

till

förslag till

**om ingående på unionens vägnar av partnerskapsavtalet om hållbart fiske och dess
genomförandeprotokoll (2020–2026) mellan Europeiska unionen och Republiken
Seychellerna**

BILAGA I

PARTNERSKAPSAVTAL OM HÅLLBART FISKE

mellan Europeiska unionen och Republiken Seychellerna

EUROPEISKA UNIONEN, nedan kallad *unionen*,

och

REPUBLIKEN SEYCHELLERNA, nedan kallad *Seychellerna*,

nedan kallade *parterna*,

SOM BEAKTAR det nära samarbetet mellan unionen och Seychellerna, särskilt inom ramen för Cotonouavtalet, samt parternas ömsesidiga vilja att intensifiera samarbetet,

SOM TAR HÄNSYN TILL Förenta nationernas havsrättskonvention av den 10 december 1982 (Unclos) och 1995 års avtal om bevarande och förvaltning av gränsöverskridande och långvandrande fiskbestånd,

SOM ÄR MEDVETNA OM betydelsen av principerna i uppförandekoden för ansvarsfullt fiske som antogs vid FN:s livsmedels- och jordbruksorganisations (FAO) konferens 1995 och FAO:s avtal om hamnstatsåtgärder för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske och SOM ÄR FAST BESLUTNA att vidta nödvändiga åtgärder för att genomföra dem,

SOM ÄR FAST BESLUTNA att tillämpa de resolutioner och rekommendationer som antagits av Indiska oceanens tonfiskkommission (IOTC) och andra relevanta regionala organisationer,

SOM ÄR FAST BESLUTNA att i ömsesidigt intresse samarbeta i syfte att främja ett ansvarsfullt fiske för att säkerställa ett långsiktigt bevarande och hållbart nyttjande av marina levande resurser,

SOM ÄR ÖVERTYGADE OM att detta samarbete måste grundas på initiativ och åtgärder som, oavsett om de genomförs gemensamt eller av den ena av parterna, kompletterar varandra, säkerställer en enhetlig politik och skapar synergieffekter,

SOM HAR FÖR AVSIKT att för dessa ändamål föra en dialog om den sektoriella fiskeripolitik som Seychellerna för samt finna lämpliga metoder för att säkerställa att denna politik genomförs på ett effektivt sätt och att ekonomiska aktörer och det civila samhället är delaktiga i utvecklingen,

SOM ÖNSKAR fastställa bestämmelser och villkor för den fiskeverksamhet som bedrivs av unionsfiskefartyg i seychelliska vatten och för unionens stöd till utveckling av ett hållbart fiske i de vattnen,

SOM ÖNSKAR tillämpa principen om icke-diskriminering för alla utländska fiskefartyg som är verksamma i Seychellernas fiskezon, som har samma egenskaper och som fiskar efter samma arter som de som omfattas av detta avtal och dess genomförandeprotokoll,

SOM ÄR FAST BESLUTNA att främja ett närmare ekonomiskt samarbete mellan parterna inom fiskerinäringen och därtill knuten verksamhet som bidrar till den blå ekonomin,

HAR KOMMIT ÖVERENS OM FÖLJANDE.

Artikel 1 **Tillämpningsområde**

I detta avtal fastställs principer, regler och förfaranden för

- ekonomiskt, finansiellt, tekniskt och vetenskapligt samarbete inom fiskerisektorn i syfte att främja ett hållbart fiske i Seychellernas fiskezon för att säkerställa bevarande och hållbart nyttjande av fiskeresurserna, och i syfte att utveckla Seychellernas fiskerisektor,
- villkoren för unionsfiskefartygens tillträde till Seychellernas fiskezon,
- samarbete när det gäller åtgärder för förvaltning, kontroll och övervakning i Seychellernas fiskezon för att säkerställa att ovannämnda regler och villkor efterlevs, att åtgärderna för bevarande och hållbart nyttjande av fiskbestånden och förvaltning av fiskeverksamheten är effektiva och att olagligt, orapporterat och oreglerat fiske förhindras,
- partnerskap mellan aktörer i syfte att i gemensamt intresse utveckla ekonomisk verksamhet inom fiskerisektorn och därtill knuten verksamhet.

Artikel 2 **Definitioner**

I detta avtal gäller följande definitioner:

- (a) *seychelliska myndigheter*: ministeriet med ansvar för fiske.
- (b) *unionens myndigheter*: Europeiska kommissionen.
- (c) *avtal*: avtalet och tillhörande protokoll, bilaga och tillägg.
- (d) *gemensam kommitté*: en kommitté sammansatt av företrädare för unionen och Seychellerna, vars uppgifter beskrivs i artikel 12 i detta avtal.
- (e) *Seychellernas fiskezon*: den del av vattnen under Seychellernas överhöghet eller jurisdiktion, i enlighet med lagen om marina zoner och andra tillämpliga seychelliska lagar, där Seychellerna tillåter unionsfartyg att bedriva fiskeverksamhet.
- (f) *hållbart fiske*: fiske i enlighet med de mål och principer som fastställs i uppförandekoden för ansvarsfullt fiske som antogs vid FAO:s konferens 1995.
- (g) *fiskeverksamhet*: sökande efter fisk, utplacering, släpning och upptagning av fiskeredskap, ombordtagning av fångster, beredning ombord, överföring, placering i burar, gödning och landning av fisk och fiskeriprodukter.
- (h) *unionsfartyg*: fiskefartyg som för en unionsmedlemsstats flagg och är registrerat i unionen.
- (i) *fiskefartyg*: fartyg som är utrustat för kommersiellt nyttjande av marina levande resurser.
- (j) *stödfartyg*: unionsfartyg som bistår fiskefartyg; stödfartyg får inte vara utrustade för att fånga fisk eller användas för omlastning.
- (k) *gemensamt företag*: kommersiellt företag som bildats i Seychellerna av fartygsägare eller nationella företag från parterna för att bedriva fiske eller därtill knuten verksamhet.
- (l) *landning*: samma betydelse som inom IOTC.

- (m) *omlastning*: samma betydelse som inom IOTC.

Artikel 3

Principer och mål för genomförandet av detta avtal

1. Parterna förbinder sig att främja ett hållbart fiske i Seychellernas fiskezon på grundval av principen om icke-diskriminering mellan de olika flottor som fiskar i den fiskezonen, utan att detta påverkar tillämpningen av avtal ingångna mellan utvecklingsländer i samma geografiska region, inbegripet ömsesidiga fiskeavtal.
2. De seychelliska myndigheterna förbinder sig att inte bevilja mer förmånliga villkor än de som beviljas genom detta avtal för andra utländska flottor som är verksamma i Seychellernas fiskezon, som har samma egenskaper och som fiskar efter samma arter som de som omfattas av detta avtal och dess genomförandeprotokoll. Dessa villkor avser bevarande och hållbart nyttjande, utveckling och förvaltning av resurser, finansiella arrangemang, avgifter och rättigheter gällande utfärdandet av fisketillstånd och relevanta tekniska åtgärder. De seychelliska myndigheterna åtar sig att bevilja unionsflottan en lämplig andel av överskottet av marina levande resurser, när detta är relevant.
3. Av öppenhetsskäl åtar sig Seychellerna att offentliggöra och utbyta information om alla avtal som tillåter utländska fartyg i landets fiskezon och om den fiskeansträngning som avtalen medför, särskilt om det antal fisketillstånd som utfärdats och de fångster som rapporterats.
4. Parterna är överens om att unionsfartygen endast ska fiska efter överskottet av den tillåtna fångstmängden enligt artikel 62.2 och 62.3 i FN:s havsrättskonvention, som fastställts på ett tydligt och transparent sätt, på grundval av relevanta tillgängliga vetenskapliga råd och relevant information som utbyts mellan parterna om den totala fiskeansträngningen för samtliga flottor som verkar i fiskeområdet när det gäller de berörda bestånden.
5. Parterna ska efterleva de bevarande- och förvaltningsåtgärder som antagits av relevanta regionala fiskeriförvaltningsorganisationer, särskilt IOTC, med vederbörlig hänsyn till regionala vetenskapliga bedömningar.
6. Parterna åtar sig att genomföra avtalet i enlighet med artikel 9 i Cotonouavtalet som avser grundsatser rörande mänskliga rättigheter, demokratiska principer och rättsstatsprincipen liksom grundelement rörande sunt styrelseskick.
7. Parterna ska samarbeta för att bidra till genomförandet av Seychellernas sektoriella fiskeripolitik genom särskilt stöd som ges i enlighet med artikel 8 i detta avtal och de relevanta bestämmelserna i protokollet, och de ska i detta syfte föra en politisk dialog om de nödvändiga åtgärderna.
8. Parterna ska också samarbeta vid utförandet av gemensamma och unilaterala förhandsutvärderingar, löpande utvärderingar och efterhandsutvärderingar av de bestämmelser, program och åtgärder som genomförs på grundval av detta avtal.
9. Parterna förbinder sig att säkerställa att detta avtal genomförs i enlighet med principerna om transparens och sund ekonomisk och social styrning.
10. Anställningen av seychelliska sjömän ombord på unionsfartyg ska särskilt regleras av Internationella arbetsorganisationens (ILO) deklaration om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet, som ska tillämpas fullt ut på motsvarande anställningsavtal och allmänna anställningsvillkor, liksom av ILO-konventioner och

seychelliska lagar. Detta gäller särskilt föreningsfriheten, erkännandet av rätten till kollektiva förhandlingar och avskaffandet av diskriminering i fråga om anställning, yrkesutövning och levnads- och arbetsvillkor ombord på unionsfiskefartyg.

11. Parterna ska samråda med varandra innan de antar några beslut som kan få konsekvenser för den verksamhet som bedrivs av unionsfartyg i enlighet med detta avtal.

Artikel 4

Data och vetenskapligt samarbete

1. Parterna ska främja vetenskapligt samarbete i syfte att regelbundet utvärdera fiskbeståndens status i Seychellernas fiskezon tillsammans med regionala och subregionala vetenskapliga organ.
2. Under avtalsperioden ska unionen och Seychellerna samarbeta för att övervaka resursernas utveckling i Seychellernas fiskezon och stödja det utvärderingsarbete som bedrivs av IOTC.
3. Parterna ska, på grundval av bästa tillgängliga vetenskapliga råd, samråda i gemensamma kommittén och, vid behov och i samförstånd, vidta åtgärder för att säkerställa en hållbar förvaltning av fiskeresurserna.
4. Parterna förbinder sig att samarbeta för att inhämta, validera, analysera och överföra vetenskapliga data i enlighet med IOTC:s krav.
5. Parterna förbinder sig att samråda med varandra, antingen direkt eller inom ramen för IOTC, för att stärka förvaltningen och bevarandet av marina levande resurser i Indiska oceanen och i Seychellernas fiskezon, samt att samarbeta i fråga om relevant vetenskaplig forskning.

Artikel 5

Exklusivitetsklausul

1. Seychellerna ska bevilja unionsfartyg fiskemöjligheter för fiskeverksamhet i landets fiskezon i enlighet med detta avtal och dess genomförandeprotokoll.
2. Unionsfartyg får bedriva fiskeverksamhet i Seychellernas fiskezon som omfattas av detta avtal endast om de innehar fisketillstånd (som definieras som *licens* i Seychellernas lagstiftning) som har utfärdats inom ramen för avtal. All fiskeverksamhet som inte omfattas av detta avtal ska vara förbjuden.
3. De seychelliska myndigheterna ska utfärda fisketillstånd för unionsfartyg endast inom ramen för detta avtal.

Artikel 6

Fisketillstånd

1. I genomförandeprotokollet fastställs förfarandet för att erhålla fisketillstånd för ett unionsfartyg, fartygets referensfångst, de avgifter som ska tillämpas och det betalningssätt som fartygsägarna ska använda.
2. Parterna ska genom lämpligt administrativt samarbete mellan sina behöriga myndigheter säkerställa att villkoren och arrangemangen genomförs korrekt.

Artikel 7
Tillämplig rätt

1. Den fiskeverksamhet som regleras av detta avtal ska omfattas av de lagar och förordningar som gäller i Seychellerna, om inte annat följer av avtalet och dess genomförandeprotokoll, i enlighet med principerna i internationell rätt. De seychelliska myndigheterna ska underrätta unionens myndigheter om alla relevanta ändringar av dessa lagar och förordningar.
2. Utan att det påverkar unionsfartygens flaggstatsansvar, ska Seychellerna ansvara för den faktiska tillämpningen av protokollets bestämmelser om uppföljning, kontroll och övervakning av fisket. Unionsfartygen ska samarbeta med de seychelliska myndigheter som har ansvaret för denna uppföljning, kontroll och övervakning.
3. Unionen förbinder sig att vidta alla åtgärder som är möjliga och nödvändiga för att säkerställa att dess fartyg följer detta avtal och de seychelliska lagar som reglerar fiskeverksamheten i Seychellernas fiskezon.
4. Unionens myndigheter ska utan dröjsmål underrätta de seychelliska myndigheterna om alla ändringar av unionslagstiftningen som kan få konsekvenser för unionsfartygens verksamhet enligt detta avtal.

Artikel 8
Ekonomisk ersättning

1. Unionen ska betala Seychellerna en ekonomisk ersättning i enlighet med de villkor som anges i protokollet. Ersättningen ska bestå av följande två sammanhörande komponenter:
 - (a) Tillträde Seychellernas fiskezon och fiskeresurser, utan att det påverkar de tillträdeskostnader som ska bäras av fartygsägarna.
 - (b) Unionens ekonomiska stöd för att stärka en ansvarsfull fiskeripolitik och ett hållbart nyttjande av fiskeresurserna i seychelliska vatten.
2. Den del av den ekonomiska ersättningen som går till sektorsstödet enligt punkt 1 b ska vara oberoende av betalningarna av tillträdeskostnaderna och ska fastställas och förvaltas mot bakgrund av de mål som fastställs i samförstånd mellan parterna i enlighet med protokollet och som ska uppnås genom Seychellernas sektoriella fiskeripolitik och det årliga och fleråriga programmet för dess genomförande.
3. Den ekonomiska ersättningen från unionen ska betalas varje år i enlighet med protokollet, om inte annat följer av avtalet.
 - (a) Beloppet för den ersättning som avses i punkt 1 a får revideras av gemensamma kommittén i följande fall:
 - (1) Om exceptionella omständigheter, med undantag av naturfenomen, hindrar fiskeverksamheten i Seychellernas fiskezon.
 - (2) Om parterna har kommit överens om att, för att förvalta de berörda bestånden, minska de fiskemöjligheter som beviljats unionsfartygen, om detta på grundval av bästa tillgängliga vetenskapliga råd bedöms vara nödvändigt för att bevara och på ett hållbart sätt nyttja resurserna.
 - (3) Om parterna har kommit överens om att öka de fiskemöjligheter som beviljats unionsfartygen, då bästa tillgängliga vetenskapliga råd visar att resursernas tillstånd medger detta.

- (b) Beloppet för den ersättning som avses i punkt 1 b får revideras efter en omprövning av villkoren för den ekonomiska ersättningen för genomförandet av Seychellernas sektoriella fiskeripolitik, när detta motiveras av de specifika resultaten av den års- och flerårsplanering som följs av båda parterna.
- (c) Betalningen av den ersättning som avses i punkt 1 får avbrytas till följd av tillämpningen av artikel 16 eller 17 i detta avtal.

Artikel 9 **Regionalt samarbete**

Parterna ska sträva efter att regelbundet samråda med varandra inom ramen för IOTC och andra relevanta regionala organisationer som de är medlemmar i, för att diskutera och om möjligt samordna sina respektive beslut, bland annat möjligheten att lämna in gemensamma förslag till dessa organisationer.

Artikel 10 **Främjande av samarbete**

1. Parterna ska främja ekonomiskt, kommersiellt, vetenskapligt och tekniskt samarbete inom fiskerisektorn och sektorer med anknytning till denna. De ska rådgöra med varandra för att samordna de olika åtgärder som eventuellt ska vidtas i detta syfte.
2. Parterna ska uppmuntra informationsutbyte om fiskemetoder och fiskeredskap, metoder för konservering och industriell beredning av fiskeriprodukter.
3. Parterna ska sträva efter att skapa goda förutsättningar för förbindelser mellan företag från båda parter i fråga om teknik, ekonomi och handel, genom att uppmuntra skapandet av en miljö som är gynnsam för utvecklingen av affärsverksamhet och investeringar.
4. Parterna ska samarbeta för att främja landningar av fångster från unionsfartyg som är verksamma i Seychellernas fiskezon. Unionsfartygen ska sträva efter att i Seychellerna införskaffa alla de förnödenheter och tjänster som är nödvändiga för deras verksamhet.
5. Parterna ska särskilt uppmuntra skapandet av gemensamma företag i ömsesidigt intresse. Skapandet av gemensamma företag i Seychellerna och överföringen av unionsfartyg till gemensamma företag ska konsekvent ske i enlighet med Seychellernas och unionens lagstiftning.
6. Parterna ska uppmuntra kapacitetsuppbyggnad både vad gäller institutioner och mänskliga resurser inom fiskerisektorn i syfte att förbättra kompetensutvecklingen och utbildningskapaciteten för att bidra till en hållbar fiskeverksamhet i Seychellerna och utvecklingen av den blå ekonomin.

Artikel 11 **Samarbete på området uppföljning, kontroll och övervakning av fisket och bekämpning av olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (IUU-fiske)**

1. Parterna förbinder sig att samarbeta för att bekämpa IUU-fiske för att ett ansvarsfullt och hållbart fiske ska kunna genomföras.
2. Parterna får, genom samråd inom gemensamma kommittén, enas om att samarbeta och genomföra riskbaserade gemensamma inspektionsprogram på unionsfartyg för

att stärka tillämpningen av protokollets bestämmelser om uppföljning, kontroll och övervakning av fisket och av korrigerande åtgärder i samband med dessa.

Artikel 12

Gemensam kommitté

1. Det ska inrättas en gemensam kommitté som ska bestå av företrädare för unionen respektive Seychellerna, som ska övervaka tillämpningen av detta avtal.
2. Gemensamma kommittén ska utföra följande uppgifter och, vid behov, fatta beslut i följande syfte:
 - (a) Kontrollera resultaten, tolka och tillämpa avtalet och protokollet, inklusive utformningen av den årliga och fleråriga programplanering som avses i artikel 8.2 i detta avtal samt utvärderingen av dess genomförande.
 - (b) Tillhandahålla de nödvändiga kontakterna i frågor av gemensamt intresse som rör fisket, bland annat när det gäller statistisk analys av fångstdata.
 - (c) Tjäna som forum för att i godo lösa tvister om avtalets tolkning eller tillämpning.
 - (d) Utföra andra uppgifter som parterna beslutar om i samförstånd.
3. Gemensamma kommittén får dessutom anta ändringar av protokollet, särskilt i fråga om följande:
 - (a) Omprövningen av fiskemöjligheterna om nödvändigt och, med utgångspunkt i detta, av den berörda ekonomiska ersättningen.
 - (b) Föreskrifterna för sektorsstödet genomförande.
 - (c) Villkoren och förutsättningarna för unionsfartygens fiskeverksamhet.
4. Gemensamma kommittén ska utföra sina uppgifter i enlighet med målen för detta avtal.
5. Gemensamma kommittén ska sammanträda minst en gång per år, omväxlande i unionen och i Seychellerna, och ska ledas av den part som står som värd för mötet. Kommittén ska hålla extra möten på begäran av endera parten.
6. I brådskande fall får gemensamma kommittén fatta beslut genom skriftväxling.

Artikel 13

Avtalets geografiska tillämpningsområde

Detta avtal ska tillämpas, å ena sidan, på de territorier där fördraget om Europeiska unionens funktionssätt från 2007 är tillämpligt, i enlighet med de villkor som fastställs i det fördraget, och, å andra sidan, på Seychellernas territorium.

Artikel 14

Giltighetstid

Detta avtal ska tillämpas i sex år från och med den dag då det börjar tillämpas provisoriskt; det ska förlängas automatiskt i sexårsperioder, utom om det sägs upp i enlighet med artikel 17.

Artikel 15
Provisorisk tillämpning

Avtalet ska tillämpas provisoriskt från och med den dag då det undertecknas av parterna.

Artikel 16
Avbrytande av tillämpningen

1. Tillämpningen av detta avtal får avbrytas på initiativ av endera parten, om något av följande föreligger:
 - (a) När det uppstår situationer, med undantag av naturfenomen, som ligger utanför rimlig kontroll för parterna och som hindrar fiske i Seychellernas fiskezon.
 - (b) När det uppstår en allvarlig och olöst tvist mellan parterna om tolkningen eller genomförandet av detta avtal.
 - (c) När någon av parterna konstaterar en överträdelse av de grundsatser och grundelement rörande mänskliga rättigheter som fastställs i artikel 9 i Cotonouavtalet, i enlighet med förfarandet i artiklarna 8 och 96 i det avtalet.
2. Den part som väljer att avbryta tillämpningen av avtalet ska skriftligen underrätta den andra parten om detta och avbrytandet ska få verkan tre månader efter det att underrättelsen tagits emot. Då en sådan underrättelse tas emot ska det inledas samråd mellan parterna i gemensamma kommittén i syfte att finna en lösning i godo på tvisten inom rimlig tid.
3. När tvisten kan lösas på detta sätt ska tillämpningen av avtalet återupptas och den ekonomiska ersättning som avses i artikel 8 ska minskas proportionellt och tidsproportionellt i förhållande till den period under vilken avtalets tillämpning avbrutits, om inte parterna enas om något annat.

Artikel 17
Uppsägning

1. Detta avtal får sägas upp av endera parten när något av följande föreligger:
 - (a) När det uppstår situationer, med undantag av naturfenomen, som ligger utanför rimlig kontroll för parterna och som hindrar fiske i Seychellernas fiskezon.
 - (b) En utarmning eller försämring av de berörda bestånden, styrkt av bästa tillgängliga oberoende och tillförlitliga vetenskapliga råd, som stöds av båda parterna.
 - (c) Ett kraftigt minskat utnyttjande av de fiskemöjligheter som beviljats unionsfartygen.
 - (d) Ett allvarligt brott mot parternas åtaganden när det gäller att bekämpa olagligt, orapporterat och oreglerat fiske.
 - (e) Andra omständigheter som innebär en överträdelse av avtalet från endera partens sida.
2. Den part som väljer att säga upp avtalet ska skriftligen underrätta den andra parten om detta och uppsägningen ska få verkan sex månader efter mottagandet av underrättelsen, utom om parterna enas om att förlänga denna period. Parterna ska i gemensamma kommittén inleda samråd efter en sådan underrättelse om uppsägning för att försöka lösa tvisten i godo inom rimlig tid.

3. Vid uppsägning ska betalningen av den ekonomiska ersättning som avses i artikel 8 för det år då uppsägningen träder i kraft minskas proportionellt och tidsproportionellt.

Artikel 18
Upphävande

Partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Seychellerna, som trädde i kraft i november 2007, ska härmed upphöra att gälla.

Artikel 19
Ikraftträdande

Avtalet träder i kraft när parterna har underrättat varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta har slutförts.

Artikel 20
Giltig text

Detta avtal är upprättat i två exemplar på de bulgariska, danska, estniska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, iriska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

BILAGA II
PROTOKOLL OM GENOMFÖRANDET AV PARTNERSKAPSAVTALET OM
HÅLLBART FISKE MELLAN EUROPEISKA UNIONEN OCH REPUBLIKEN
SEYCHELLERNA (2020–2026)

Artikel 1

Mål

Syftet med detta protokoll är att genomföra bestämmelserna i partnerskapsavtalet om hållbart fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Seychellerna. Detta protokoll omfattar en bilaga och tillägg.

Artikel 2

Tillämpningsperiod och fiskemöjligheter

1. Under en sexårsperiod från och med den dag då detta protokoll börjar tillämpas provisoriskt ska följande fiskemöjligheter beviljas i enlighet med artikel 5 i avtalet:
 - (a) 40 snörpvadsfartyg för tonfisk.
 - (b) 8 ytlångrevsfartyg.
 - (c) Stödfartyg ska tillåtas på de villkor som anges i bilagan och i enlighet med relevanta resolutioner antagna av Indiska oceanens tonfiskkommission (IOTC).
2. Fiskemöjligheterna ska uteslutande avse långvandrande arter som förtecknas i bilaga 1 till Förenta nationernas havsrättskonvention, med undantag av följande:
 - Hajar i familjerna Alopiidae och Sphyrnidae.
 - Hajarterna *Cetorhinus maximus*, *Rhincodon typus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharhinus falciformis* och *Carcharhinus longimanus*.
 - Alla andra arter som är skyddade eller för vilka fiskeförbud gäller enligt seychelliska lagar, inom ramen för IOTC eller andra internationella avtal.
3. Punkt 1 ska tillämpas om inte annat följer av artiklarna 6 och 7 i detta protokoll.
4. Enligt artikel 5 i avtalet får fartyg som för en unionsmedlemsstats flagg bedriva fiskeverksamhet i Seychellernas fiskezon endast om de innehar fisketillstånd som utfärdats inom ramen för detta protokoll och i enlighet med bilagan till protokollet.

Artikel 3

Ekonomisk ersättning

1. Under protokollets hela giltighetstid uppgår protokollets totala uppskattade värde till 58 200 000 EUR, vilket motsvarar 9 700 000 EUR per år. Detta totala belopp består av följande delar:
 - 31 800 000 EUR, motsvarande den ekonomiska ersättning från Europeiska unionen som avses i artikel 8 i avtalet.
 - 26 400 000 EUR, motsvarande det uppskattade värdet av de avgifter som fartygsägarna betalar, inklusive förskottsbetalningar, avgifter per ton fångad fisk och ett specifikt bidrag till miljöförvaltning och observation av marina ekosystem i seychelliska vatten.

2. Den totala årliga ekonomiska ersättning som betalas av Europeiska unionen ska utgöras av följande:
 - (a) Ett årligt belopp för tillträdet till Seychellernas fiskezon på 2 500 000 EUR, vilket motsvarar en referensfångstmängd på 50 000 ton per år.
 - (b) Ett specifikt belopp på 2 800 000 EUR per år för stöd till och genomförande av Seychellernas sektoriella fiskeri- och havspolitik.
3. Punkt 2 ska tillämpas om inte annat följer av artiklarna 4, 6, 7 och 8 i detta protokoll.
4. Unionen ska betala summan av de belopp som anges i punkt 2 a och b i denna artikel varje år under den tid då protokollet tillämpas. För det belopp för tillträdet som avses i punkt 2 a i denna artikel ska betalningarna göras senast 90 dagar efter den dag då detta protokoll börjar tillämpas provisoriskt och senast på protokollets årsdag för de följande åren. Betalningen av det belopp för sektorsstödet som avses i punkt 2 b ska för det första året göras efter gemensamma kommitténs godkännande av det fleråriga program som avses i artikel 4.1. Från och med det andra året ska betalningen vara beroende av de resultat som uppnåtts under det föregående årets program, i enlighet med artikel 4.2.
5. Parterna ska övervaka unionsfiskefartygens fiskeverksamhet i förhållande till referensfångstmängden på 50 000 ton per år.
 - (a) Om unionsfartygens årliga fångstmängd i Seychellernas fiskezon överstiger den årliga referensfångstmängd som anges i punkt 2 a, ska det totala ekonomiska bidrag som ska betalas av unionen ökas med 50 EUR för varje överskjutande ton som fångas.
 - (b) Det totala årliga belopp som unionen ska betala får inte vara mer än dubbelt så stort som det belopp som anges i punkt 2 a. Om den mängd som fångas av unionsfartygen överstiger en fångstmängd som motsvarar det dubbla totala årsbeloppet från unionen, ska det utestående beloppet för den överskjutande mängden betalas under det påföljande året.
6. Seychellerna ska ha ensam behörighet att besluta om hur den ekonomiska ersättning som anges i punkt 2 a ska användas.
7. Den ekonomiska ersättning som anges i punkt 2 a och b ska betalas till konton som öppnats för Seychellernas statskassas räkning i landets centralbank. Kontonumret ska anges av de seychelliska myndigheterna och bekräftas årligen.

Artikel 4 **Sektorsstöd**

1. Unionen och Seychellerna ska senast 90 dagar efter den dag då protokollet börjar tillämpas provisoriskt, i den gemensamma kommitté som föreskrivs i avtalet, enas om ett flerårigt sektorsprogram och genomförandebestämmelser som bland annat omfattar följande:
 - (a) Årliga och fleråriga program för användningen av det specifika belopp inom den ekonomiska ersättningen som avses i artikel 3.2 b.
 - (b) Både årliga och fleråriga mål som ska uppnås i syfte att utveckla ett ansvarsfullt och hållbart fiske, på grundval av prioriterade åtgärdsområden som återspeglar prioriteringarna i Seychellernas nationella fiskeripolitik och annan politik med anknytning till denna som påverkar följande områden:
 - i) Stöd- och förvaltningsåtgärder för fiske, inbegripet småskaligt fiske och vattenbruk.

- ii) Hygien- och kvalitetsförvaltning inom fiskerisektorn och även för att stödja den inhemska kapaciteten och exportkapaciteten.
 - iii) Uppföljning, kontroll och övervakning av fisket och bekämpning av olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (IUU-fiske).
 - iv) Främjande av vetenskaplig kapacitet och vetenskapligt samarbete på fiskeområdet, inbegripet insamling, behandling, analys och förmedling av fångstdata.
 - v) Stödjande av infrastrukturella och andra relevanta åtgärder för utveckling av det inhemska fisket.
- (c) Dessutom ska det fleråriga sektorsprogrammet innehålla följande:
- i) Mekanismer för planering, förvaltning, genomförande och rapportering av den finansiella komponenten och verksamheten.
 - ii) Kriterier och förfaranden för årlig utvärdering av resultaten.
 - iii) Mekanismer och åtgärder för att främja och synliggöra de åtgärder som genomförs med hjälp av sektorsstödet.
- (d) Ovanstående ska omfattas av de riktlinjer för genomförande av sektorstödet till Seychellernas fiskeripolitik som parterna ska enas om vid gemensamma kommitténs första möte.
2. Användningen av den ekonomiska ersättning som avses i artikel 3.2 b ska grundas på gemensamma kommitténs godkännande av det årliga och fleråriga programmet och på utvärderingen av de resultat som uppnåts för varje årligt program.
 3. Alla föreslagna ändringar av det årliga och fleråriga sektorsprogrammet ska godkännas av båda parterna i gemensamma kommittén.
 4. Om någon av parterna begär ett extra möte i gemensamma kommittén ska den part som begär ett sådant extra möte sända en skriftlig begäran minst 14 dagar före dagen för det föreslagna mötet. Alla brådskande ändringar av det årliga sektorsprogrammet får godkännas av gemensamma kommittén genom skriftväxling.
 5. Varje år får Seychellerna, om nödvändigt, anslå ett ytterligare belopp till den ekonomiska ersättning som avses i artikel 3.2 b för genomförande av det fleråriga programmet. Europeiska unionen ska underrättas om detta anslag.
 6. Seychellerna ska varje år lägga fram en årsrapport om de åtgärder som genomförts och de resultat som uppnåts med hjälp av sektorstödet, och rapporten ska granskas av gemensamma kommittén. Innan detta protokoll löper ut ska Seychellerna rapportera om genomförandet av sektorstödet under hela protokollets giltighetstid.
 7. Det specifika belopp inom den ekonomiska ersättningen som avses i artikel 3.2 b ska betalas i delbelopp på grundval av gemensamma kommitténs bedömning. För protokollets första år ska delbeloppet betalas mot bakgrund av det avtalade programmet. För de följande tillämpningsåren ska delbeloppen betalas på grundval av de resultat som uppnåts i enlighet med de riktlinjer som avses i punkt 1 d och gemensamma kommitténs utvärdering.
 8. Unionen förbehåller sig rätten att revidera och/eller helt eller delvis avbryta betalningen av den specifika ekonomiska ersättning som föreskrivs i artikel 3.2 b i detta protokoll, om genomförandet är oförenligt med programmet, enligt en utvärdering gjord av gemensamma kommittén eller om denna ekonomiska ersättning inte genomförs på det sätt som fastställts av gemensamma kommittén.

9. Betalningen av den ekonomiska ersättningen ska återupptas efter samråd mellan parterna och gemensamma kommitténs godkännande, när detta är berättigat på grundval av resultaten av genomförandet av det avtalade program som avses i punkt 1. Den specifika ekonomiska ersättning som föreskrivs i artikel 3.2 b ska dock inte betalas senare än sex månader efter det att protokollet har löpt ut.
10. Parterna förbinder sig att säkerställa att den verksamhet som genomförs med hjälp av sektorsstödet främjas och synliggörs.

Artikel 5

Vetenskapligt samarbete för ett ansvarsfullt fiske

1. Parterna förbinder sig att främja ett ansvarsfullt fiske i Seychellernas fiskezon enligt principen om icke-diskriminering mellan de olika flottor som fiskar i dessa vatten.
2. Under protokollets löptid ska unionen och Seychellerna sträva efter att övervaka fiskeresursernas tillstånd i Seychellernas fiskezon.
3. Parterna ska också utbyta relevanta statistiska, biologiska och bevarande- och miljörelaterade uppgifter som kan krävas för att förvalta och bevara de marina levande resurserna.
4. Parterna ska efterleva IOTC:s resolutioner och sträva efter att genomföra IOTC:s rekommendationer om bevarande och ansvarsfull förvaltning av fisket. För att underlätta efterlevnaden bör båda parter inrikta sig på insamling, behandling, analys och förmedling av fångstdata.
5. På grundval av de resolutioner och rekommendationer som antagits inom IOTC och bästa tillgängliga vetenskapliga råd, får parterna samråda i gemensamma kommittén för att enas om ytterligare åtgärder för att säkerställa en hållbar förvaltning av Seychellernas fiskeresurser.

Artikel 6

Anpassning av fiskemöjligheter och revidering av protokollet

1. I enlighet med avtalet får gemensamma kommittén ompröva de fiskemöjligheter som avses i artikel 2, och dessa får anpassas genom ett gemensamt beslut i gemensamma kommittén, förutsatt att IOTC:s resolutioner och rekommendationer bekräftar att anpassningen kommer att garantera en hållbar förvaltning av tonfisk och tonfiskliknande arter i Indiska oceanen.
2. I så fall ska den ekonomiska ersättning som avses i artikel 3.2 justeras proportionellt och tidsproportionellt. Det totala årliga belopp som unionen betalar får emellertid inte vara mer än dubbelt så stort som det belopp som anges i artikel 3.2 a.
3. Gemensamma kommittén får också vid behov, genom ett gemensamt beslut, revidera de bestämmelser som reglerar fiskeverksamheten, föreskrifterna för sektorsstödet genomförande och genomförandebestämmelserna för detta protokoll.

Artikel 7

Undersökande fiske och nya fiskemöjligheter

1. På begäran av endera parten får gemensamma kommittén överväga möjligheterna att bedriva undersökande fiske i Seychellernas fiskezon i syfte att testa den tekniska genomförbarheten och ekonomiska lönsamheten vad gäller nya fisken som inte

föreskrivs i artikel 2 i detta protokoll. I detta syfte ska gemensamma kommittén i varje enskilt fall fastställa vilka arter som berörs samt villkor och andra relevanta parametrar. Tillstånden för undersökande fiske ska beviljas genom överenskommelse för en period på högst sex månader som kan förlängas med båda parternas samtycke.

2. Om unionen, med beaktande av bästa tillgängliga vetenskapliga råd och på grundval av resultaten av det undersökande fisket, får intresse av nya fiskemöjligheter ska gemensamma kommittén sammanträda för att diskutera och fastställa de villkor som ska gälla för sådan ny fiskeverksamhet.
3. Efter det att Seychellerna gett tillstånd för denna nya fiskeverksamhet, ska gemensamma kommittén göra de motsvarande ändringarna i detta protokoll.

Artikel 8

Avbrytande av betalningen och omprövning av den ekonomiska ersättningen

Utan hinder av bestämmelserna i artikel 12 i detta protokoll ska i följande fall den ekonomiska ersättning som avses i artikel 3.2 a och b omprövas eller betalningen avbrytas efter samråd mellan de två parterna, under förutsättning att unionen har betalat alla utestående belopp fram till tidpunkten för avbrytandet:

- (a) Om exceptionella omständigheter, med undantag av naturfenomen, hindrar fiskeverksamheten i Seychellernas fiskezon.
- (b) Vid betydande förändringar i någon av parternas politik som påverkar de relevanta bestämmelserna i detta protokoll.
- (c) Om unionen konstaterar en överträdelse av de grundsatser och grundelement rörande mänskliga rättigheter som fastställs i artikel 9 i Cotonouavtalet, i enlighet med förfarandet i artiklarna 8 och 96 i det avtalet. I ett sådant fall ska all fiskeverksamhet som bedrivs av unionsfartyg avbrytas.

Artikel 9

Konfidentialitet

1. Parterna förbinder sig säkerställa att alla identifikationsuppgifter rörande unionsfiskefartyg och deras fiskeverksamhet som erhålls inom ramen för avtalet och protokollet, bland annat de data som samlas in av observatörer, behandlas i enlighet med principerna om konfidentialitet och dataskydd enligt de respektive parternas tillämpliga rätt.
2. Parterna ska säkerställa att endast aggregerade data rörande fiskeverksamheten i Seychellernas fiskezon görs tillgängliga för allmänheten.
3. Data som på annat sätt kan anses vara konfidentiella ska uteslutande användas för genomförandet av avtalet samt för fiskeriförvaltning, uppföljning, kontroll och övervakning av fisket tillsammans med de berörda behöriga myndigheterna.
4. När det gäller personuppgifter som lämnas av unionen får lämpliga skyddsåtgärder och rättsmedel fastställas av gemensamma kommittén i enlighet med den allmänna dataskyddsförordningen (förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016).

Artikel 10
Elektroniskt utbyte

1. Seychellerna och unionen förbinder sig att införa de system som är nödvändiga för elektroniskt utbyte av all information och alla dokument som rör genomförandet av avtalet och protokollet. Dokument i elektronisk form ska i alla sammanhang anses likvärdiga med originalversionen.
2. Parterna ska omedelbart underrätta varandra om eventuella störningar i datorsystem som försvårar sådana utbyten. Under sådana omständigheter ska den information och de dokument som rör genomförandet av avtalet och protokollet automatiskt ersättas av motsvarande pappersversioner eller överföras med hjälp av alternativa kommunikationsmedel enligt vad som fastställs i bilagan.

Artikel 11
Översyn efter halva tiden

Parterna får besluta att genomföra en översyn efter halva tiden för att bedöma protokollets funktion och effektivitet.

Artikel 12
Avbrytande av tillämpningen

Protokollets tillämpning får avbrytas på initiativ av endera parten på de villkor som fastställs i de relevanta bestämmelserna i avtalet.

Artikel 13
Uppsägning

Detta protokoll får sägas upp på initiativ av endera parten på de villkor som fastställs i de relevanta bestämmelserna i avtalet.

Artikel 14
Skyldigheter då protokollet löper ut eller sägs upp

1. Efter det att protokollet löpt ut eller sagts upp i enlighet med artikel 13, ska unionens fartygsägare fortsätta att vara ansvariga för alla överträdelser av bestämmelserna i avtalet eller protokollet eller av seychelliska lagar som inträffat innan protokollet löpte ut eller sades upp, liksom för eventuella licensavgifter eller återstående avgifter som inte hade betalats då protokollet löpte ut eller sades upp.
2. Vid behov ska parterna fortsätta att övervaka genomförandet av det sektorsstöd som ges i enlighet med artikel 3.2 b i protokollet.

Artikel 15
Provisorisk tillämpning

Detta protokoll ska tillämpas provisoriskt från och med den dag då det undertecknas av parterna.

Artikel 16
Giltighetstid

Detta protokoll ska tillämpas i sex år från och med den dag då det börjar tillämpas provisoriskt, såvida det inte sägs upp i enlighet med artikel 13.

Artikel 17
Ikraftträdande

Detta protokoll träder i kraft den dag då parterna underrättar varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har slutförts.

BILAGA
VILLKOR FÖR UNIONSFARTYGENS FISKEVERKSAMHET I SEYCHELLERNAS
FISKEZON

KAPITEL I – ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Avsnitt 1

Utseende av behörig myndighet

1. Vid tillämpning av denna bilaga och om inte annat anges, ska varje hänvisning till behörig myndighet vad avser Europeiska unionen (nedan kallad *unionen*) eller Seychellerna avse följande:
 - För unionen: Europeiska kommissionen, i tillämpliga fall via Europeiska unionens delegation med behörighet för Republiken Seychellerna (nedan kallad *EU:s delegation*).
 - För Seychellerna: Ministeriet med ansvar för fiske.

Seychellernas fiskezon

2. Seychellernas fiskezon avser och omfattar den fiskezon som definieras i avtalet med undantag för områden som omfattas av begränsningar och förbud, bland annat för att undvika negativa effekter på det småskaliga fisket.
3. Definitionen av områden som omfattas av begränsningar, av skyddade områden liksom av koordinater motsvarar vad som fastställs i fiskelagen från 2014 och i Seychellernas andra tillämpliga lagar och förordningar.

Fisketillstånd

4. Med *fisketillstånd* avses ett giltigt tillstånd eller en giltig licens enligt Seychellernas lagstiftning för bedrivande av fiskeverksamhet i enlighet med villkoren i det fisketillstånd som föreskrivs i protokollet.

Fartygsägarnas betalningar

5. Innan protokollet börjar tillämpas provisoriskt ska Seychellerna meddela unionen uppgifterna om de bankkonton som tillhör Seychellernas statskassa till vilka unionsfartygen ska betala de avgifter som de är skyldiga att betala enligt avtalet. Kostnaderna för banköverföringar ska betalas av fartygsägarna.

Kontakter

6. Innan detta protokoll börjar tillämpas provisoriskt, ska parterna utbyta alla relevanta kontaktuppgifter för genomförandet av protokollet och meddela dem på lämpligt sätt.

Avsnitt 2

Giltighetstid för, ansökan om och utfärdande av fisketillstånd

1. Ett fisketillstånd är giltigt i ett år, vilket kallas den *ettåriga giltighetstiden*. Den första dagen av denna giltighetstid ska vara den dag då protokollet börjar tillämpas provisoriskt. Alla efterföljande fisketillstånd ska upphöra att gälla på protokollets årsdag.

Villkor som måste vara uppfyllda innan ett fisketillstånd kan erhållas

2. Endast behöriga unionsfartyg, såsom fastställts av unionen, kan erhålla fisketillstånd för fiske i Seychellernas fiskezon enligt protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan unionen och Seychellerna.

3. För att unionsfartyg ska vara behöriga gäller följande:
 - (a) Fartygsägaren, befälhavaren eller själva fartyget får inte ha förbjudits att fiska i Seychellerna.
 - (b) De ska iaktta seychelliska lagar och de ska ha fullgjort alla tidigare skyldigheter som uppstått genom deras fiskeverksamhet i Seychellerna inom ramen för fiskeavtal som ingåtts med unionen.
 - (c) De fisketillstånd som avses i artikel 6 i avtalet ska utfärdas på villkor att fartygen är upptagna i unionens register över fiskefartyg och i enlighet med bestämmelserna i förordning (EU) nr 2403/2017 om hållbar förvaltning av externa fiskeflottor. Fartygen ska också vara upptagna i IOTC:s förteckning över fartyg med tillstånd och får inte vara upptagna i IOTC:s eller någon annan regional fiskeriförvaltningsorganisations förteckning över IUU-fartyg.

Ansökan om fisketillstånd

4. Alla unionsfartyg som ansöker om fisketillstånd ska företrädas av ett ombud med hemvist i Seychellerna. Ombudets namn och adress ska anges i ansökan.
5. Unionen ska till de behöriga seychelliska myndigheterna, vilka definieras i artikel 2 i avtalet, lämna en ansökan om fisketillstånd för varje unionsfartyg som vill bedriva fiske inom ramen för avtalet, minst 21 kalenderdagar före den dag då fiskeverksamheten väntas inledas.
6. Fartygsägarna ska betala förskottsavgifterna för fisketillståndets hela ettåriga giltighetstid.
7. Varje ansökan om fisketillstånd ska lämnas till de behöriga seychelliska myndigheterna på en blankett som överensstämmer med förlagan i tillägg 1. Ansökan ska åtföljas av följande handlingar:
 - (a) Ett bevis för att förskottsavgiften för fisketillståndets giltighetstid har betalats.
 - (b) Ett nytaget digitalt färgfoto av fartyget med lämplig upplösning som tydligt visar fartyget från sidan, så att fartygets namn och registerbeteckning på skrovet är fullt synliga.
 - (c) Andra handlingar eller intyg som krävs enligt seychelliska lagar.
8. Förskottsavgifterna ska betalas till det bankkonto tillhörande Seychellernas statskassa som meddelats av de seychelliska myndigheterna. De ska inbegripa alla icke-operativa avgifter.

Utfärdande av fisketillstånd

9. Fisketillstånd ska utfärdas till fartygens ombud senast 15 dagar efter det att de behöriga seychelliska myndigheterna tagit emot alla de handlingar som avses i punkt 7 a, b och c. Ett unionsfartyg med tillstånd ska behålla fisketillståndet i original ombord. En elektronisk kopia av fisketillståndet ska dock anses vara likvärdig med originalet under en period av högst 60 kalenderdagar från dagen för utfärdande av fisketillståndet.
10. En kopia av dessa fisketillstånd ska översändas elektroniskt till unionen och EU:s delegation.

Överlåtelse av fisketillståndet

11. Ett fisketillstånd ska beviljas individuellt för enskilda fartyg och får inte överlåtas, med undantag för force majeure enligt punkterna nedan.

12. I händelse av bevisad force majeure och på unionens begäran får fisketillståndet för ett fartyg överlåtas till ett annat behörigt unionsfartyg med liknande egenskaper för återstoden av tillståndets giltighetstid, utan att någon ny avgift behöver betalas.
13. Ägaren av det förstnämnda fartyget, eller hans eller hennes ombud, ska återlämna det annullerade fisketillståndet till de behöriga seychelliska myndigheterna. EU:s delegation ska utan dröjsmål underrättas av de seychelliska myndigheterna om det annullerade fisketillståndet.
14. Det nya fisketillståndet ska börja gälla den dag då fartygsägaren eller hans eller hennes ombud lämnar in det annullerade fisketillståndet till de behöriga seychelliska myndigheterna. EU:s delegation ska utan dröjsmål underrättas av de seychelliska myndigheterna om det nya fisketillståndet.

Avsnitt 3 Stödfartyg

1. Seychellerna ska tillåta att unionsfartyg som innehar fisketillstånd tar hjälp av stödfartyg med tillstånd. Stödfartygen ska föra en EU-medlemsstats flagg och får inte vara utrustade för att fånga fisk eller användas för omlastning.
2. Antalet stödfartyg från unionen med tillstånd för antalet snörpvadsfartyg från unionen i drift med tillstånd ska vara i förenligt med IOTC:s resolutioner. Dessutom ska rapporteringskraven överensstämma med relevanta IOTC-skyldigheter och andra relevanta nationella lagbestämmelser.
3. För stödfartyg som för en unionsmedlemsstats flagg ska samma förfaranden för erhållande och överlåtelse av fisketillstånd gälla som enligt avsnitt 2 ovan, i den mån som detta är tillämpligt för dem.

Avsnitt 4

Villkor för fisketillstånd – avgifter och förskottsbetalningar

1. Ett fisketillstånd har en giltighetstid på ett år från och med den dag då protokollet börjar tillämpas provisoriskt och tillståndet får förnyas om villkoren för ansökan enligt avsnitt 2 ovan uppfylls.
2. Fartygsägarnas avgifter ska beräknas på grundval av följande belopp per ton fångad fisk:

För det första och andra året som protokollet tillämpas, 80 EUR per ton.

För det tredje till sjätte året som protokollet tillämpas, 85 EUR per ton.

3. Den årliga förskottsavgift som fartygsägarna ska betala när de ansöker om fisketillstånd utfärdade av de seychelliska myndigheterna ska vara följande:

(a) Snörpvadsfartyg för tonfisk

För det första och andra året som protokollet tillämpas ska förskottsbetalningen vara 56 000 EUR, vilket motsvarar 80 EUR per ton för 700 ton tonfisk och tonfiskliknande arter som fångas i Seychellernas fiskezon.

Från det tredje till sjätte året som protokollet tillämpas ska förskottsbetalningen vara 59 500 EUR, vilket motsvarar 85 EUR per ton för 700 ton tonfisk och tonfiskliknande arter som fångas i Seychellernas fiskezon.

(b) Långrevsfartyg

För det första och andra året som protokollet tillämpas ska förskottsbetalningen vara 7 200 EUR, vilket motsvarar 80 EUR per ton för 90 ton tonfisk och tonfiskliknande arter som fångas i Seychellernas fiskezon.

Från det tredje till sjätte året som protokollet tillämpas ska förskottsbetalningen vara 7 650 EUR, vilket motsvarar 85 EUR per ton för 90 ton tonfisk och tonfiskliknande arter som fångas i Seychellernas fiskezon.

(c) Avgift för stödfartyg:

Den årliga tillståndsavgiften för stödfartyg ska vara 5 000 EUR per fartyg.

Årlig avgiftsredovisning

4. De seychelliska myndigheterna ska upprätta en redovisning av de avgifter som ska betalas för de fångster som gjorts under det föregående kalenderåret på grundval av de fångstdeklarationer som lämnats av unionens fiskefartyg. För upprättandet av redovisningen av avgifter ska unionens fiskefartyg tillhandahålla de seychelliska myndigheterna uppgifter om försäljningsintäkter, loggböcker samt landnings- och omlastningsuppgifter för alla fiskeresor som gjorts under tillstandsperioden. Fångstdata för Seychellernas fiskezon ska anges per fartyg, fångstmånad och art, och vikten ska uttryckas i ton (3 decimaler) levandeviktsekvivalenter. Eventuella omräkningsfaktorer ska anges.
5. Redovisningen av avgifter ska stämma överens med informationen i ACDR (Europeiska kommissionens databas med aggregerade fångstdata) och annan relevant information, såsom försäljnings- och inspektionsdata och vetenskapliga data.
6. Före utgången av varje kvartal ska unionen tillhandahålla de seychelliska myndigheterna aggregerade data för de föregående kvartalen innevarande år och ange fångstmängderna per fartyg, fångstmånad och art, som hämtats från Europeiska kommissionens databas. Dessa data ska betraktas som preliminära.
7. Redovisningen av avgifter ska sändas till unionen före den 30 april det efterföljande året. Unionen ska utan dröjsmål överföra redovisningen till de nationella myndigheterna i de berörda unionsmedlemsstaterna, och de efterföljande betalningarna från fartygsägarna ska göras inom 60 dagar.
8. Om det finns avvikelser mellan de datamängder som läggs fram av Seychellerna respektive unionen ska unionen ha två månader på sig att bestrida mottagna data och, på grundval av data från unionens medlemsstater, lägga fram en alternativ fångstdeklaration tillsammans med styrkande handlingar, såsom loggboksdata, inspektionsrapporter och vetenskapliga data.
9. Parterna ska lösa eventuella tvister inom en månad med målet att upprätta den slutliga avgiftsredovisningen. Betalningarna från fartygsägarna ska göras inom 60 dagar.

KAPITEL II – BEVARANDETEKNISKA ÅTGÄRDER

1. De bevarandetekniska åtgärder som gäller för unionsfartyg som innehar fisketillstånd för Seychellernas fiskezon anges i det tekniska formuläret i tillägg 2 till denna bilaga.
2. Unionsfartygen ska efterleva alla de resolutioner som antagits av IOTC och bestämmelserna i Seychellernas tillämpliga lagstiftning om inte annat fastställs i avtalet och dess protokoll, i enlighet med principerna i internationell rätt.

3. Unionsfartygen ska bedriva all tillåten fiskeverksamhet på ett sätt som inte stör det traditionella, lokalt baserade fisket.
4. I enlighet med IOTC:s resolutioner och rekommendationer är parterna överens om att samarbeta för att minska de oavsiktliga fångsterna av skyddade arter, särskilt alla havssköldpaddor och marina däggdjur, samt havsfåglar och revlevande fiskar. För detta ändamål ska unionsfartygen sträva efter att tillämpa tekniska åtgärder för att förbättra fiskeredskapens selektivitet och minska de oavsiktliga fångsterna av icke-målarter.
5. För att motverka att hajar, havssköldpaddor eller andra icke-målarter snärjs in i redskapen ska unionsfartygen använda icke-snärjande konstruktioner och material i anordningar som samlar fisk (FAD). För att minska inverkan på ekosystemet av anordningar som samlar fisk liksom mängden syntetiskt marint skräp ska unionsfartygen dessutom använda naturligt eller biologiskt nedbrytbart material i anordningar som samlar fisk och bärga dessa anordningar i seychelliska vatten när de inte längre används, i enlighet med villkoren i Seychellernas lagstiftning.
6. När det gäller miljöförvaltning och observation av marina ekosystem i seychelliska vatten planerar de seychelliska myndigheterna att inrätta en särskild fond till vilken ägare av snörpvadsfartyg från unionen ska bidra. Detta totala bidrag uppgår till ett uppskattat belopp på 175 000 EUR per år, baserat på varje fartygs tonnage. Varje fartygs bidrag ska uppgå till 2,25 EUR per GT och ska betalas tillsammans med förskottsavgiften till samma konto. De seychelliska myndigheterna ska regelbundet rapportera om användningen av detta bidrag via gemensamma kommittén.

KAPITEL III – UPPFÖLJNING, KONTROLL OCH ÖVERVAKNING

Avsnitt 1

Fångstrapportering

1. Unionsfartyg med tillstånd att fiska i Seychellernas fiskezon enligt detta avtal ska dagligen anmäla sina fångster till de behöriga seychelliska myndigheterna enligt nedanstående, till dess att det elektroniska fångstrapporteringsystemet (*ERS-systemet*) genomförs av båda parter:
 - (a) Unionsfartyg med tillåtelse att fiska i Seychellernas fiskezon ska dagligen fylla i en fångstdeklaration som är förenlig med IOTC:s resolutioner, för varje drag under varje fiskeresor som de gör i Seychellernas fiskezon. Även vid utebliven fångst ska deklarationsblanketten fyllas i. Deklarationen ska vara läslig och undertecknad av fartygets befälhavare.
 - (b) Parterna ska enas om den blankett som ska användas för fångstrapporteringen innan den provisoriska tillämpningen av protokollet inleds. Uppdateringar av blanketten ska godkännas av gemensamma kommittén. Formatet för fångstrapporteringen ska överensstämja med det rapporteringsformat som anges i tillägg 3. Stödfartyg ska vara skyldiga att rapportera sin dagliga verksamhet. Parterna ska enas om de praktiska förfarandena och formen för denna rapportering.
 - (c) När det gäller inlämnandet av den fångstdeklaration som avses i punkterna a och b ska unionsfartygen vara skyldiga att,
 - om de anlöper Victorias hamn, lämna den ifyllda blanketten till de seychelliska myndigheterna senast 24 timmar efter ankomsten,

- i annat fall, sända in den ifyllda blanketten till de seychelliska myndigheterna senast 24 timmar efter utträde ur seychelliska vatten.
 - (d) Kopior av dessa fångstdeklarationer ska samtidigt skickas till berört vetenskapliga institut: IRD (Institut de Recherche pour le Développement), IEO (Instituto Español de Oceanografía) eller IPMA (Instituto Português do Mar e da Atmosfera).
2. Vid tekniska problem med ERS-systemet eller vid systemfel ska fångstdeklarationerna göras enligt punkt 1 ovan.

Avsnitt 2

Övergång till elektroniskt rapporteringssystem (ERS)

1. Parterna ska säkerställa övergång till ett elektroniskt system för fångstrapportering så tidigt som möjligt efter det att protokollet har börjat tillämpas, från och med ett datum som ska beslutas i gemensamma kommittén. När detta är gjort ska fångstdeklarationerna ske enligt följande:
 - (a) Befälhavaren på ett unionsfartyg som bedriver fiskeverksamhet inom ramen för avtalet ska föra en elektronisk fiskeloggbok som är integrerad i ett elektroniskt registrerings- och rapporteringssystem (ERS-system).
 - (b) Ett unionsfartyg som inte är utrustat med ERS-system får inte inträda i Seychellernas fiskezon för att bedriva fiskeverksamhet.
2. Befälhavaren ska ansvara för att data i den elektroniska fiskeloggboken är korrekta. Den elektroniska fiskeloggboken ska vara förenlig med IOTC:s tillämpliga resolutioner och rekommendationer.
3. Befälhavaren ska varje dag, för varje fiskeinsats, registrera uppskattad levande vikt för varje art som fångats och som bevaras ombord, eller som kastas överbord.
4. Om unionsfartyget befinner sig i Seychellernas fiskezon utan att bedriva fiskeverksamhet ska fartygets position kl. 12.00 (middagstid) registreras.
5. Befälhavaren ska säkerställa att elektroniska fiskeloggboksdata överförs automatiskt och dagligen till EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll. Överföringarna ska omfatta minst följande:
 - (a) Fiskefartygets identifieringsnummer och namn.
 - (b) FAO:s trebokstavskod för varje art.
 - (c) Relevant geografiskt område (latitud och longitud), i vilket fångsterna togs.
 - (d) Datum och, i tillämpliga fall, tidpunkt för fångsterna.
 - (e) Datum och tidpunkt för avgång från och ankomst till hamnen, samt fiskeresans varaktighet.
 - (f) Redskapstyp och, i tillämpliga fall, tekniska specifikationer och dimensioner.
 - (g) Uppskattade kvantiteter ombord av varje art uttryckt i kilogram levandeviktsekvivalenter eller, i tillämpliga fall, antalet fiskar.
 - (h) Uppskattade kvantiteter som kastats överbord av varje art, uttryckt i kilogram levande vikt eller, i tillämpliga fall, antalet fiskar.
6. EU-flaggmedlemsstaten ska säkerställa mottagande och registrering av data i en elektronisk databas som gör det möjligt att spara dessa data på ett säkert sätt under minst 36 månader.

7. EU-flaggmedlemsstaten och de seychelliska myndigheterna ska säkerställa att de har den datorutrustning och den programvara som krävs för automatisk överföring av ERS-data. ERS-data ska utbytas med de elektroniska kommunikationsmedel som förvaltas av Europeiska kommissionens för standardiserat utbyte av fiskeridata. Ändringar av standarderna ska genomföras inom sex månader.
8. EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll ska säkerställa daglig automatisk överföring av fiskeloggböckerna genom ERS-systemet till Seychellernas centrum för fiskerikontroll under den period då ett fartyg befinner sig i fiskezonen, även vid nollfångst.
9. Metoden för rapportering av fångster via ERS-systemet samt förfarandena vid eventuella systemfel anges i tillägg 4.
10. De seychelliska myndigheterna ska hantera data rörande enskilda fartygs fiskeverksamhet på ett konfidentiellt och säkert sätt.

Avsnitt 3

Fångstrapportering: mellan inträde i och utträde ur Seychellernas fiskezon

1. Varaktigheten för ett unionsfartygs fiskeresor ska fastställas på något av följande sätt:
 - Den tid som förflyter mellan inträde i och utträde ur Seychellernas fiskezon.
 - Den tid som förflyter mellan inträde i Seychellernas fiskezon och en omlastning.
 - Den tid som förflyter mellan inträde i Seychellernas fiskezon och en landning i Seychellerna.
2. Unionsfartyg som har för avsikt att inträda i eller utträda ur Seychellernas fiskezon ska meddela de seychelliska myndigheterna detta minst sex timmar i förväg och ska, till dess att ERS-systemet tagits i drift, dagligen under sin fiskeverksamhet i Seychellernas fiskezon meddela sin fångst under denna period.
3. Unionsfartyg som meddelar inträde eller utträde ska även ange sin position (latitud och longitud) vid tidpunkten för rapporteringen, samt mängden och arterna när det gäller de fångster som förvaras ombord. Dessa meddelanden ska lämnas via e-post eller ERS-systemet enligt de kontaktuppgifter som lämnats av de behöriga seychelliska myndigheterna.
4. Ett unionsfiskefartyg som befinner sig bedriva fiske utan att ha meddelat de behöriga seychelliska myndigheterna i förväg ska anses begå en överträdelse. Sådana unionsfartyg ska bli föremål för de sanktioner som avses i kapitel VI punkt 1 i protokollet.

Avsnitt 4

Landning

1. Termen *bifångst* har samma betydelse som inom IOTC.
2. Utsedd hamn för landningsverksamhet i Seychellerna är Victoria, Mahé.
3. Alla unionsfiskefartyg som önskar landa fångst i Seychellernas utsedda hamn ska minst 48 timmar i förväg meddela de behöriga seychelliska myndigheterna följande uppgifter:
 - (a) Namn på det fiskefartyg som landar och dess internationella radioanropssignal (IRCS).
 - (b) Datum och klockslag för landningen.

- (c) Den kvantitet i kg, avrundat till närmaste 100 kg, för varje art som ska landas.
- (d) Produkternas presentationsform.
- 4. Landningar ska betraktas som ett utträde ur Seychellernas fiskezon enligt definitionen i avsnitt 3.1. Unionsfiskefartyg måste därför lämna in sina landningsdeklarationer till de behöriga seychelliska myndigheterna senast 24 timmar efter det att landningen har fullbordats, och under alla omständigheter innan fartyget lämnar hamnen.
- 5. Parterna ska uppmuntra ekonomiskt samarbete inom fiskeri- och beredningsindustrin i syfte att främja investeringar, ett bättre nyttjande av resurser, skapande av sysselsättning och en god balans mellan tillgång och efterfrågan. Aktörerna ska särskilt säkerställa skäliga möjligheter för den seychelliska beredningsindustrin att få tillräckliga leveranser av tonfisk, inklusive bifångst av tonfisk från unionsfiskefartyg. Berörda myndigheter ska hantera de tillhörande administrativa handlingar som krävs vid internationell handel med fisk som landas i Seychellerna av unionsfiskefartyg inom en rimlig tid, genom att säkerställa lämpliga kontroller och verifikationer i enlighet med tillämpliga regler.

Avsnitt 5 Omlastning

- 1. Alla unionsfiskefartyg som önskar omlasta fångster i Seychellerna ska endast göra detta i Victorias hamn. Omlastning till sjöss är förbjudet och den som överträder denna bestämmelse kan ådömas sanktioner enligt seychelliska lagar.
- 2. Fartygsägaren eller dennes ombud ska, om möjligt via ERS-systemet, minst 48 timmar i förväg meddela de behöriga seychelliska myndigheterna följande uppgifter:
 - (a) Det område där omlastningen kommer att äga rum.
 - (b) Namnet på det levererande fiskefartyget och fartygets internationella radioanropssignal (IRCS).
 - (c) Om tillämpligt, namn och internationell radioanropssignal (IRCS) avseende mottagande fartyg och/eller kylfartyg.
 - (d) Om tillämpligt, lagringsutrymmen.
 - (e) Datum och klockslag för omlastningen.
 - (f) Om möjligt, nästa destination.
 - (g) Den kvantitet i kg, avrundat till närmaste 100 kg, för varje art som ska omlastas.
 - (h) Produkternas presentationsform.
- 3. Omlastningar ska betraktas som ett utträde ur Seychellernas fiskezon enligt definitionen i avsnitt 3.1. Unionsfiskefartyg ska lämna in sina fångstdeklarationer till de behöriga seychelliska myndigheterna senast 24 timmar efter det att omlastningen har fullbordats, och under alla omständigheter innan det levererande fartyget lämnar hamnen, beroende på vilket som inträffar först.

Avsnitt 6 Kontroll och inspektion

Inspektion till sjöss och i hamn

- 1. Inspektion till sjöss, i hamn eller på redden utanför hamn i Seychellernas fiskezon av unionsfartyg som innehar ett fisketillstånd ska göras av inspektörer från Seychellerna som tydligt kan identifieras som fiskeriinspektörer med tillstånd att utföra fiskeriinspektioner.

2. Innan de går ombord ska de behöriga tjänstemännen från Seychellerna meddela unionsfartyget sitt beslut att göra en inspektion. Inspektionen ska göras av ett rimligt antal behöriga tjänstemän, som innan de inleder inspektionen måste kunna styrka sin identitet och officiella ställning som behörig tjänsteman.
3. De behöriga tjänstemännen från Seychellerna får inte stanna längre ombord på unionsfartyget än vad som krävs för att utföra inspektionsuppgifterna. De ska genomföra inspektionen på ett sådant sätt att den påverkar fartyget, dess fiskeverksamhet och dess last i så liten utsträckning som möjligt.
4. Bilder (foton eller videoklipp) som tas under inspektionen ska vara avsedda för de myndigheter som har ansvaret för kontroll och övervakning av fisket. De får inte offentliggöras om inte annat föreskrivs i den nationella lagstiftningen.
5. Befälhavaren på unionsfartyget ska låta inspektörerna från Seychellerna gå ombord och utföra sitt arbete.
6. Efter varje avslutad inspektion ska den behöriga tjänstemannen från Seychellerna upprätta en inspektionsrapport. Unionsfartygets befälhavare ska ha rätt att föra in sina anmärkningar i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten ska undertecknas av den behöriga tjänsteman som upprättat rapporten och av unionsfartygets befälhavare.
7. Befälhavarens undertecknande av inspektionsrapporten ska inte påverka unionsfartygsägarens rätt till försvar vid ett eventuellt överträdelseförfarande. Unionsfartygets befälhavare ska samarbeta under inspektionens gång. Om befälhavaren vägrar att underteckna dokumentet ska han eller hon motivera detta skriftligen, och inspektören ska göra anteckningen ”vägrat underteckna” på dokumentet. Den behöriga tjänstemannen från Seychellerna ska, innan han eller hon lämnar fartyget, överlämna en kopia av inspektionsrapporten till unionsfartygets befälhavare. De seychelliska myndigheterna ska informera unionens myndigheter om utförda inspektioner senast 24 timmar efter att dessa har avslutats och om varje eventuell överträdelse som upptäckts, och ska översända inspektionsrapporten så snart som möjligt. I tillämpliga fall ska en kopia av den konstaterade överträdelsen skickas till unionen inom högst sju dagar från det att den behöriga tjänstemannen återvänt till hamnen.
8. De seychelliska myndigheterna får ge unionens myndigheter tillstånd att delta i inspektionen som observatör.
9. På grundval av en riskbedömning får parterna komma överens om att utföra gemensamma inspektioner av unionsfartyg, särskilt under landningar och omlastningar, i syfte att säkerställa efterlevnad av både unionens och Seychellernas lagstiftning. De inspektörer som utplacerats av parterna ska, när de utför sina uppgifter, följa de bestämmelser om genomförande av inspektioner som anges i unionens och Seychellernas respektive lagstiftning. Parterna får, inom ramen för sina skyldigheter som flagg- och kuststater, besluta att samarbeta om uppföljningsåtgärder, enligt respektive parts för ärendet relevanta lagstiftning. Dessutom får de seychelliska myndigheterna, på begäran av unionen, ge fiskeriinspektörer från unionens medlemsstater tillstånd att göra inspektioner av unionsfartyg som för en unionsmedlemsstats flagg, inom ramen för dessa inspektörers behörighet enligt den nationella lagstiftning som gäller för dem.
10. Om bestämmelserna i detta kapitel inte efterlevs, förbehåller sig de seychelliska myndigheterna rätten att till dess att alla formaliteter fullgjorts dra in fisketillståndet för det unionsfartyg som har brutit mot reglerna och att utdöma den sanktion som fastställs i seychellisk lagstiftning. EU-flaggmedlemsstaten och unionen ska informeras om detta.

Övervakningssamarbete i kampen mot IUU-fiske

11. I syfte att stärka kampen mot IUU-fiske ska befälhavare på unionsfiskefartyg rapportera närvaron av varje fiskefartyg i Seychellernas fiskezon som bedriver misstänkt verksamhet som skulle kunna utgöra IUU-fiske och tillhandahålla så mycket information som möjligt om vad som observerats. Observationsrapporter ska utan dröjsmål sändas till de seychelliska myndigheterna och den behöriga myndigheten i det observerande unionsfartygets flaggmedlemsstat, som i sin tur omedelbart ska vidarebefordra rapporten till unionen eller till det organ som unionen anger.
12. Seychellerna ska till unionen sända alla observationsrapporter som landet förfogar över beträffande fiskefartyg som bedriver någon verksamhet i Seychellernas fiskezon som skulle kunna utgöra IUU-fiske.

Avsnitt 7

Kontrollsystem för fartyg (VMS)

1. Unionsfartyg med tillstånd enligt detta protokoll ska vara utrustade med satellitföljare och/eller utrustning för fartygslokalisering i enlighet med seychellisk lagstiftning.
2. Den satellitföljare för kontinuerlig fartygsövervakning och/eller den utrustning för fartygsövervakning som installerats ombord på fartyget i dataöverföringssyfte får inte flyttas, stängas av, förstöras, skadas eller göras obrukbar, och det ska också vara förbjudet att avsiktligt ändra, omrikta eller förfalska de uppgifter som dessa system skickar och registrerar.
3. Unionsfartyg ska, minst varje timme, automatiskt och kontinuerligt rapportera sin position till sin respektive flaggstats centrum för fiskerikontroll. Frekvensen för rapporteringen får ökas till var 30:e minut på de seychelliska myndigheternas begäran, som en del av utredningsåtgärder med avseende på ett enskilt fartygs verksamhet.
4. Flaggstatens centrum för fiskerikontroll ska säkerställa automatisk överföring av VMS-positioner i nära realtid till Seychellernas centrum för fiskerikontroll för den period under vilken unionsfartyget befinner sig i seychelliska vatten.

Varje positionsrapport ska innehålla följande uppgifter:

- (a) Fartygsidentifikation.
 - (b) Fartygets senaste geografiska position (longitud, latitud), med en felmarginal på mindre än 100 meter och med ett konfidensintervall på 99 %.
 - (c) Datum och klockslag för positionsregistreringen.
 - (d) Fartygets hastighet och kurs.
5. Specifikationerna för rapportering av unionsfartygens positioner via VMS samt förfarandena vid eventuella systemfel anges i tillägg 5.

KAPITEL IV - PÅMÖNSTRING AV SJÖMÄN

1. Varje unionssnörpvadsfartyg för tonfisk ska under sin resa i den seychelliska fiskezonen mönstra på minst två kvalificerade seychelliska sjömän som efter överenskommelse med fartygsägaren utsetts av fartygets ombud från den lista med namn som de behöriga seychelliska myndigheterna tillhandahållit och som upprättats på grundval av de riktlinjer för att anställa sjömän från Seychellerna på unionsfartyg som anges i tillägg 6.

2. De behöriga seychelliska myndigheterna ska varje månad tillhandahålla fartygsägarna eller deras ombud listan med kvalificerade sjömän som utsetts av de behöriga seychelliska myndigheterna. Om fartygsägaren, genom de behöriga seychelliska myndigheterna inte hittar en lämplig kvalificerad sjöman på listan, enligt vad som anges i fastställda riktlinjer, ska fartygsägaren befrias från denna skyldighet och de därtill knutna skyldigheter som föreskrivs i detta kapitel, inklusive betalningen av den schablonersättning som föreskrivs i punkt 10.
3. När så är möjligt ska fartygsägarna mönstra på praktikanter som ersättning för skyldigheten enligt ovan att påmönstra sjömän från Seychellerna. De kvalificerade praktikanterna kan utses av unionsfartygets ombud, efter överenskommelse med fartygsägaren, från den lista som de behöriga seychelliska myndigheterna tillhandahållit.
4. Fartygsägaren eller ombudet ska meddela de behöriga seychelliska myndigheterna namnen på och uppgifter om de seychelliska sjömän som kan komma att mönstra på det berörda unionsfartyget, med uppgift om deras befattning i besättningsförteckningen för varje resa.
5. ILO:s deklaration om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet och andra relevanta ILO-konventioner ska gälla fullt ut för de seychelliska sjömän som anställs på unionsfartygen. Detta gäller särskilt föreningsfriheten, erkännandet av rätten till kollektiva förhandlingar, avskaffandet av diskriminering i fråga om anställning, yrkesutövning och arbets- och levnadsvillkoren ombord på fiskefartyg.
6. När seychelliska sjömän mönstrar på ska anställningsavtalen undertecknas av fartygsägarnas ombud och sjömännen och/eller deras fackförening(ar) eller företrädare, i samråd med de behöriga seychelliska myndigheterna. Avtalen ska säkerställa att de seychelliska sjömännen omfattas av det tillämpliga sociala trygghetssystemet och att detta omfattar sjuk- och olycksfallsförsäkring samt tillhörande pensionsförmåner, semesterersättning och avgångsvederlag, samt den grundlön som ska betalas enligt bestämmelserna i detta kapitel. En kopia av avtalet ska lämnas till de undertecknande parterna och de behöriga seychelliska myndigheterna.
7. I de fall där seychelliska sjömän mönstrar på ska deras lön betalas av fartygsägarna. De grundläggande lönevillkoren, dvs. minimilönen före andra tillägg, som beviljats seychelliska sjömän ska fastställas antingen på den grund som tillhandahålls i seychellisk lagstiftning eller de minimikrav som fastställs av ILO. Övriga förmåner får inte vara lägre än de som tillämpas avseende sjömän från andra AVS-länder (stater i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet) som utför liknande arbetsuppgifter.
8. Vid verkställande och tillämpning av seychellisk arbetsrätt ska fartygsägarens ombud betraktas som fartygsägarens lokala företrädare. Det avtal som ingås mellan ombudet och seychelliska sjömän ska även omfatta villkoren för repatriering och pensionsförmåner samt alla andra förmåner som är tillämpliga avseende dessa sjömän.
9. Alla seychelliska sjömän som anställs på unionsfartyg ska anmäla sig hos det utsedda fartygets befälhavare dagen före den föreslagna påmönstringsdagen. Om en seychellisk sjöman inte inställer sig den dag och det klockslag som fastställts för påmönstringen ska fartygsägaren automatiskt vara befriad från skyldigheten att anställa sjömännen.
10. Om antalet kvalificerade seychelliska sjömän ombord på unionsfartyg inte når upp till den lägsta nivån enligt punkt 1 av andra skäl än de som anges i punkt 9, ska fartygsägarna betala ett schablonbelopp på 35 EUR för varje icke påmönstrad sjöman per dag av fiskeverksamhet i Seychellernas fiskezon. Schablonbeloppet ska betalas till

de seychelliska myndigheterna senast 90 dagar efter det att giltighetstiden för fisketillståndet upphör att gälla.

KAPITEL V - OBSERVATÖRER

Observation av fiskeverksamhet

1. Parterna erkänner vikten av att uppfylla skyldigheterna enligt relevanta IOTC-resolutioner vad avser programmet för vetenskapliga observationer och enligt relevanta seychelliska lagar och förordningar, inklusive elektroniska observationssystem. När det gäller formerna för genomförandet av elektroniska observationsprogram bör hänsyn dock tas till de praktiska följderna för flottorna och den tid som behövs för övergången.

Utsedda fartyg och observatörer

2. Unionssnörpvadsfartyg som har tillstånd att fiska i Seychellernas fiskezon enligt detta avtal ska, på begäran av de seychelliska myndigheterna, ta ombord en observatör inom ramen för ett nationellt och/eller regionalt observationsprogram enligt de villkor som anges nedan. Att ta ombord ytterligare observatörer ska också övervägas baserat på överenskommelse från fall till fall.
3. De seychelliska myndigheterna ska upprätta en förteckning över unionssnörpvadsfartyg som utsetts att ta ombord en observatör och en förteckning över utsedda observatörer, varvid de ska ta hänsyn till fartygets egenskaper och eventuella utrymmesbegränsningar på grund av säkerhetsbestämmelser. Förteckningen ska hållas uppdaterad och ska vidarebefordras till unionens myndigheter så snart den har upprättats, och därefter varje gång den uppdateras.
4. De seychelliska myndigheterna ska meddela det berörda unionsfartygets ombud namnet på den utsedda observatören senast 15 dagar före dagen för observatörens planerade ombordstigning.

Ombordstigningsvillkor

5. Den tid observatören ska stanna ombord ska bestämmas av de seychelliska myndigheterna, och den ska normalt inte överstiga den tid som observatören behöver för att fullgöra sina uppgifter. Inom ramen för regionala observatörsprogram får observatören stanna ombord under en ömsesidigt överenskommen förlängd period. De seychelliska myndigheterna ska informera unionsfartygets ombud om detta när de meddelar namnet på den utsedda observatören.
6. Villkoren för observatörers ombordstigning ska bestämmas i samråd mellan fartygsägarna och de seychelliska myndigheterna efter meddelandet av namnen på de utsedda observatörerna.
7. När observatörer ska tas ombord i Seychellerna ska de berörda fartygsägarna inom två veckor och med tio dagars varsel meddela hamn eller ort samt datum för den planerade ombordstigningen.
8. När observatörer ska tas ombord i en utländsk hamn ska resekostnaderna betalas av fartygsägaren. Om ett fartyg med en seychellisk observatör ombord lämnar seychelliska vatten ska alla åtgärder vidtas för att se till att observatören på ett säkert sätt kan återvända till Seychellerna så snart som möjligt, på fartygsägarens bekostnad.

9. Om observatören inte har infunnit sig på överenskommen plats senast sex timmar efter överenskommen tid ska fartygsägaren automatiskt vara befriad från skyldigheten att ta ombord observatören.
10. Fartygsägaren ska stå för kostnaderna för observatörens kost och logi ombord på samma villkor som gäller för befälspersoner.
11. Observatören ska behandlas som en befälsperson ombord.
12. Observatörens lön och avgifter ska betalas av de behöriga seychelliska myndigheterna.

Observatörens uppgifter

13. Observatörer ska observera och dokumentera fartygens fiskeverksamhet för vetenskapliga syften, särskilt
 - art, mängd, storlek och skick vad gäller den fisk som fångas,
 - med vilka metoder, i vilka områden och på vilka djup fisken fångas,
 - unionsfartygens position vid fiske och de fiskeredskap som används,
 - de fångstdata för Seychellernas fiskezon som registreras i loggboken, inklusive procentandelen bifångster och en uppskattning av utkasten,
 - om tillämpligt, beredning, omlastning, lagring eller utkast vad gäller all fisk.
14. Observatören ska upprätthålla en kanal för regelbunden kommunikation med de seychelliska myndigheterna, varvid de kommunikationsmedel som finns ombord på unionsfartyget ska användas.
15. De kan utföra kompletterande uppgifter som exempelvis följande:
 - Genomföra biologiska provtagningar inom ramen för ett vetenskapligt program.
 - Övervaka fiskeverksamhetens inverkan på resurserna och på miljön.
16. Befälhavare på unionsfartyg ska vidta alla åtgärder som är möjliga och rimliga för att garantera observatörens fysiska och psykiska välbefinnande ombord på fartyget.
17. Observatörerna ska erbjudas alla de hjälpmedel som behövs för deras tjänsteutövning. Befälhavaren ska ge observatörerna tillgång till de kommunikationsmedel som är nödvändiga för deras tjänsteutövning, de handlingar som rör fartygets fiskeverksamhet, särskilt fiskeloggbok och skeppsdagbok, samt till de delar av fartyget som observatörerna behöver få tillgång till för sin tjänsteutövning.

Observatörens skyldigheter

18. Observatörerna ska under sin vistelse på fartyget
 - vidta alla lämpliga åtgärder för att deras ombordstigning och närvaro ombord på fartyget inte ska avbryta eller hindra fisket,
 - iaktta nödvändig varsamhet när det gäller material och utrustning ombord,
 - säkerställa konfidentiell behandling av alla data och handlingar som rör unionsfartyget och dess verksamhet och all information som samlas in.
19. När perioden ombord är avslutad och innan observatören lämnar unionsfartyget ska han eller hon upprätta en verksamhetsrapport som ska skickas till de behöriga seychelliska myndigheterna, med kopia till unionen, inom 15 dagar. Rapporten ska undertecknas av

observatören En kopia av rapporten ska överlämnas till befälhavaren när observatören lämnar unionsfartyget.

KAPITEL VI - VERKSTÄLLIGHET

Sanktioner

1. Underlåtenhet att följa bestämmelserna i detta protokoll eller de tillämpliga seychelliska lagar och förordningar som rör bevarande och förvaltning av levande marina resurser i seychelliska vatten utgör ett brott och ska bli föremål för sanktioner i enlighet med seychelliska lagar.
2. EU-flaggmedlemsstaten och unionen ska få omedelbar och fullständig underrättelse om varje sanktion och om alla relevanta uppgifter i samband med denna.
3. Om sanktionen innebär indragning eller återkallande av ett fisketillstånd får unionen, under resterande period av detta indragna eller återkallade fisketillstånds giltighetstid, begära att ett nytt fisketillstånd utfärdas för ett fartyg tillhörande en annan fartygsägare, i stället för det fisketillstånd som annars skulle ha varit tillämpligt.

Bordning och kvarhållande av fiskefartyg

4. De seychelliska myndigheterna ska omedelbart underrätta EU:s delegation och EU-flaggmedlemsstaten om varje bordning och/eller kvarhållande av ett fiskefartyg som bedriver fiske enligt avtalet samt inom 48 timmar översända en kopia av inspektionsrapporten med information om omständigheter kring och orsaker till bordningen och/eller kvarhållandet.

Utbyte av information vid bordning och/eller kvarhållande

5. Inom de tidsfrister och i enlighet med de förfaranden vid rättsliga åtgärder som föreskrivs i seychelliska lagar i samband med bordning och kvarhållande, ska ett samrådsmöte hållas mellan unionens myndigheter och de behöriga seychelliska myndigheterna när ovan nämnda information har mottagits, eventuellt med deltagande av en företrädare för den berörda EU-medlemsstaten.
6. Under mötet ska parterna utbyta alla sådana handlingar och all information som kan bidra till att klarlägga de faktiska omständigheterna. Fartygsägaren eller dennes ombud ska underrättas om resultatet av mötet och om alla åtgärder som kan bli följden av bordningen och/eller kvarhållandet.

Förlikning efter bordning och/eller kvarhållande

7. Ett försök att lösa frågan om den förmodade överträdelsen i godo ska göras. Detta förfarande ska avslutas senast tre arbetsdagar efter bordningen och/eller kvarhållandet, i enlighet med seychellisk lagstiftning.
8. Vid en uppgörelse i godo ska bötesbeloppet fastställas enligt seychellisk lagstiftning. Om frågan inte kan lösas i godo ska ett rättsligt förfarande inledas.
9. Unionsfartyget och dess befälhavare ska släppas så snart skyldigheterna enligt uppgörelsen i godo är uppfyllda och det rättsliga förfarandet har avslutats.
10. Unionen ska genom EU-delegationen hållas underrättad om eventuella förfaranden som inleds och om ålagda sanktioner.

Tillägg

Tillägg 1 – Ansökningsblankett för fisketillstånd i Seychellerna

Tillägg 2 – Tekniska specifikationer för unionsfartyg som bedriver fiskeverksamhet i Seychellerna

Tillägg 3 – Rapporteringsformat

Tillägg 4 — Riktlinjer för ERS

Tillägg 5 — VMS-riktlinjer

Tillägg 6 — Riktlinjer för att anställa sjömän från Seychellerna på unionssnörpvadsfartyg.

Tillägg 1

Ansökningsblankett för fisketillstånd i Seychellerna för unionsfiskefartyg och stödfartyg

I – SÖKANDE

1. Fartygsägarens namn:
2. Namn på producentorganisationen, eller fartygsägarens ombud:
3. Adress till producentorganisationen eller fartygsägarens ombud:
4. Tfn: Fax: e-postadress:
5. Befälhavarens namn: Nationalitet: e-postadress:
6. Fartygsägare eller befraktare om annan än ovan:

II - FARTYGSIDENTIFIKATION

1. Fartygets namn:
2. Flaggsstat: Registreringshamn:
3. Registerbeteckning: MMSI-nummer: IMO-nummer: Regional fiskeriförvaltningsorganisation nr:
5. Datum för nuvarande flaggregistrering (dd/mm/åååå): Tidigare flagg (i förekommande fall):
6. Byggort: Datum (dd/mm/åååå): Radioanropssignal (IRCS):
7. Radioanropsfrekvens: HF: VHF: Fartygets satellittelefonnr:

III – FARTYGETS TEKNISKA UPPGIFTER

1. Längd överallt (meter): Bredd överallt (meter): GT: Nettotonnage:
2. Skrovets material: Stål ☐ Trä ☐ Polyester ☐ Annat ☐
3. Motortyp: Maskinstyrka (hk): Motortillverkare:
4. Max. besättningsmedlemmar: Antal sjömän påmönstrade enligt partnerskapsavtalet om fiske:
5. Lagringsmetod ombord: Is ☐ Kylning ☐ Blandat ☐ Frysning ☐
6. Beredningskapacitet per dag (24 timmar) i ton: Antal lastrum för fisk: Total lastrumskapacitet för fisk (m³):
7. Fartygstyp: ☐ Snörpvadsfartyg ☐ Långrevsfartyg ☐ Stödfartyg (*)
8. VMS. Uppgifter om automatisk lokaliseringsutrustning:
Tillverkare: Modell:
Serienummer:
Programvarans versionsnummer: Satellitoperatören (MCSP):

IV – FISKEVERKSAMHET

1. Tillåtna fiskeredskap:
2. Tillåtna fiskezoner: Målarter:

3. Licens begärd för perioden fr.o.m. (dd/mm/åååå): / / t.o.m.: / /

4. Utsedd hamn för landning/omlastning:

Undertecknad intygar härmed att uppgifterna i denna ansökan är sanningsenliga och korrekta och lämnade i god tro.

Datum: _____, _____ 20__

Den sökandes namnteckning: _____

(*) En förteckning över fiskefartyg som stöds av detta stödfartyg bör, om möjligt, bifogas denna blankett. Förteckningen ska innehålla namn och IOTC-nummer.

Tillägg 2
Tekniska specifikationer för unionsfartyg som bedriver fiskeverksamhet i Seychellerna

Fiskezon:	
Bortom tolv sjömil från baslinjen, med undantag för de områden där det råder fiskeförbud.	
Tillåtna fartygskategorier:	
Snörpvadsfartyg för tonfisk Ytlångrevsfartyg Stödfartyg	
Avgifter och fångstmängd:	
Pris per ton	- 80 EUR per ton för det första och andra året av detta protokolls tillämpning. - 85 EUR per ton från det tredje till sjätte året av detta protokolls tillämpning.
Årligt förskott (inklusive alla nationella och lokala avgifter utom hamn- och serviceavgifter) och fångstmängd:	- Snörpvadsfartyg för tonfisk: 56 000 EUR per år för det första och andra året av detta protokolls tillämpning, motsvarande 700 ton. - Snörpvadsfartyg för tonfisk: 59 500 EUR per år från det tredje till sjätte året av detta protokolls tillämpning, motsvarande 700 ton. - Ytlångrevsfartyg: 7 200 EUR per år för det första och andra året av detta protokolls tillämpning, motsvarande 90 ton. - Ytlångrevsfartyg: 7 650 EUR per år från det tredje till sjätte året av detta protokolls tillämpning, motsvarande 90 ton.
Avgift per ytterligare ton fångst	Snörpvadsfartyg för tonfisk och ytlångrevsfartyg: - 80 EUR per ton för det första och andra året av detta protokolls tillämpning. - 85 EUR per ton från det tredje till sjätte året av detta protokolls tillämpning.
Antal fartyg med tillstånd att fiska	- 40 snörpvadsfartyg för tonfisk - 8 ytlångrevsfartyg

Tillståndsavgift för stödfartyg:	5 000 EUR per fartyg och år.
Bidrag till miljöförvaltning och observation av marina ekosystem	2,25 EUR per GT (endast snörpvadsfartyg) per år.

Tillägg 3 **Rapporteringsformat**

Rapport vid inträde (COE)¹

Innehåll	Överföring
Mottagare	SEYCHELLERNAS FISKERIMYNDIGHETER
Åtgärds kod	COE
Fartygets namn	
Internationell radioanropssignal	
Position vid inträde	LT/LG
Datum och klockslag (UTC) för inträde	dd/mm/åååå — tt:mm
Kvantitet (Mt) fisk ombord per art:	
Gulfenad tonfisk	(Mt)
Storögd tonfisk	(Mt)
Bonit (SKJ)	(Mt)
Övriga	(Mt)

Rapport vid utträde (COX)²

Innehåll	Överföring
Mottagare	SEYCHELLERNAS FISKERIMYNDIGHETER
Åtgärds kod	COX
Fartygets namn	
Internationell radioanropssignal	
Position vid utträde	LT/LG
Datum och klockslag (UTC) för utträde	dd/mm/åååå — tt:mm
Kvantitet (mt) fisk ombord per art:	
Gulfenad tonfisk	(Mt)
Storögd tonfisk	(Mt)
Bonit (SKJ)	(Mt)
Övriga	(Mt)

Rapporteringsformat (CAT) så snart fartyget befinner sig inom fiskezoner i Seychellernas exklusiva ekonomiska zon³

Innehåll	Överföring
Mottagare	SEYCHELLERNAS FISKERIMYNDIGHETER
Åtgärds kod	CAT
Fartygets namn	
Internationell radioanropssignal	
Datum och klockslag (UTC) för rapporten.	dd/mm/åååå — tt:mm
Kvantitet (mt) fisk ombord per art:	
Gulfenad tonfisk	(Mt)
Storögd tonfisk	(Mt)
Bonit (SKJ)	(Mt)
Övriga	(Mt)
Antal drag sedan senaste rapporten	(sifferuppgift)

Alla rapporter ska skickas till de behöriga seychelliska myndigheterna via följande kontakter:

E-post: fmcs@sfsc.sc

Postadress: Seychelles Fishing Authority, P.O. Box 449, Fishing Port, Mahé, Seychelles

¹ Skickat sex (6) timmar före inträde i fiskezoner i Seychellernas exklusiva ekonomiska zon.

² Skickat sex (6) timmar efter utträde ur fiskezoner i Seychellernas exklusiva ekonomiska zon.

³ Var tredje (3) dag efter inträde i och den tid då fartyget befinner sig i fiskezoner i Seychellernas exklusiva ekonomiska zon.

Tillägg 4

Genomförande av det elektroniska registrerings- och rapporteringssystemet (ERS-systemet)

Allmänna bestämmelser

1. Alla unionsfiskefartyg ska vara utrustade med ett elektroniskt registrerings- och rapporteringssystem, nedan kallat *ERS-system*, som ska kunna registrera och överföra uppgifter rörande fartygets fiskeverksamhet, nedan kallade *ERS-data*, under hela den tid då fartyget befinner sig i Seychellernas fiskezon.
2. Ett unionsfartyg som inte är utrustat med ERS-system eller vars ERS-system ombord inte fungerar, ska inte få tillträde till Seychellernas fiskezon för bedriva fiske.
3. ERS-data ska överföras i enlighet med de nuvarande riktlinjerna till EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll, som ska säkerställa automatiskt tillhandahållande till Seychellernas centrum för fiskerikontroll.

ERS-meddelanden

4. EU-flaggmedlemsstaten och Seychellerna ska utse varsin ERS-ansvarig som ska fungera som kontaktpunkt för frågor som rör genomförandet av dessa bestämmelser. EU-flaggmedlemsstaten och Seychellerna ska utbyta kontaktuppgifter för respektive ERS-ansvarig och ska, vid behov, utan dröjsmål uppdatera denna information.
5. ERS-data ska överföras av unionsfiskefartyget till dess flaggstat, som ska se till att uppgifterna automatiskt görs tillgängliga för Seychellerna.
6. Data ska vara i formatet UN/CEFACT och ska överföras via FLUX-nätet som tillhandahålls av Europeiska kommissionen.
7. Parterna kan dock komma överens om en övergångsperiod under vilken data ska överföras via DEH (Data Exchange Highway) i formatet EU-ERS (v 3.1).
8. EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll ska automatiskt och utan dröjsmål överföra meddelanden av omedelbar karaktär i kategorierna COE, COX, PNO, som mottas från fartyget, till Seychellernas centrum för fiskerikontroll.
9. Även övriga typer av meddelanden ska överföras automatiskt en gång per dag från den dag då UN/CEFACT-formatet faktiskt börjar användas, eller, fram till dess, utan dröjsmål göras tillgängliga för Seychellernas centrum för fiskerikontroll på begäran och även till EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll via Europeiska kommissionens centralnod.
10. Från det nya formatets faktiska genomförande ska detta senare överföringssätt endast användas för särskilda begäranden av historiska data.
11. Seychellernas centrum för fiskerikontroll ska bekräfta mottagandet av ERS-data av omedelbar karaktär som sänds till centrumet genom ett returmeddelande med mottagningsbevis som bekräftar det mottagna meddelandets giltighet. Inget mottagningsbevis ska överföras för data som Seychellerna mottar till svar på en begäran som Seychellerna själv har ställt. Seychellerna ska behandla alla ERS-data som konfidentiella.

Fel i systemet för elektronisk överföring ombord på unionsfiskefartyget eller i kommunikationssystemet

12. EU-flaggmedlemsstaten och Seychellernas centrum för fiskerikontroll ska utan dröjsmål informera varandra om alla omständigheter som kan påverka överföringen av ERS-data från ett eller flera unionsfartyg.

13. Om Seychellernas centrum för fiskerikontroll inte mottar data som skulle ha överförts från ett unionsfiskefartyg ska det utan dröjsmål underrätta EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll om detta. EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll ska så snart som möjligt undersöka orsakerna till att inga ERS-data mottagits och ska underrätta Seychellernas centrum för fiskerikontroll om resultaten av undersökningarna.
14. När det uppstår ett fel i överföringen mellan unionsfiskefartyget och EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll, ska flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll utan dröjsmål underrätta unionsfiskefartygets befälhavare eller fartygsoperatören för unionsfiskefartyget om detta. Så snart underrättelsen mottagits ska unionsfiskefartygets befälhavare, med lämpligt telekommunikationsmedel, överföra de data som saknas till flaggmedlemsstatens behöriga myndigheter varje dag, senast kl. 24.00 (00:00).
15. Vid funktionsfel i systemet för elektronisk överföring ombord på unionsfiskefartyget ska fartygets befälhavare eller fartygsoperatören se till att ERS-systemet repareras eller ersätts senast tio (10) dagar efter det att funktionsfelet upptäcktes. När fristen löpt ut ska unionsfiskefartyget inte längre ha tillstånd att fiska i Seychellernas fiskezon och ska lämna den eller anlöpa en hamn i Seychellerna inom tjugofyra (24) timmar. Unionsfiskefartyget får inte lämna denna hamn eller återvända till Seychellernas fiskezon förrän flaggstatens centrum för fiskerikontroll har konstaterat att fartygets ERS-system återigen fungerar korrekt.
16. Om det faktum att de seychelliska myndigheterna inte mottar ERS-data beror på ett funktionsfel i något av de elektroniska system som står under unionens eller Seychellernas respektive kontroll, ska den part som är ansvarig snabbt vidta åtgärder för att avhjälpa funktionsfelet snabbt. När problemet lösts ska den andra parten omedelbart underrättas om detta.
17. EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll ska, varje dygn och med det telekommunikationsmedel som finns tillgängligt, till Seychellernas centrum för fiskerikontroll sända alla ERS-data som det har mottagit sedan den senaste överföringen. Samma förfarande får tillämpas på begäran av Seychellernas centrum för fiskerikontroll vid underhållsarbete som kommer att pågå mer än tjugofyra (24) timmar och som påverkar de system som står under unionens kontroll. I en sådan situation ska unionsfiskefartyget inte anses ha underlåtit att uppfylla skyldigheten att överföra ERS-data. EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll ska säkerställa att de data som saknas förs in i den elektroniska databas som den upprätthåller i enlighet med kapitel III avsnitt 2.6.

Alternativa kommunikationsmedel

18. Den e-postadress till Seychellernas centrum för fiskerikontroll som ska användas vid fel i ERS-/VMS-systemet ska meddelas innan protokollet börjar tillämpas.
19. Den ska användas för
 - meddelande av inträde och utträde och fångster ombord vid inträde och utträde,
 - meddelande av landning och omlastning och av omlastade och landade fångster samt av fångster som behålls ombord,
 - de tillfälliga överföringar som ska ersätta överföringen av ERS- och VMS-data vid funktionsfel.

Tillägg 5

Kontrollsystem för fartyg (VMS)

Fartygens positionsrapporter

1. Den första position för ett unionsfiskefartyg som registreras efter inträdet i Seychellernas fiskezon ska identifieras med koden "ENT". Samtliga följande positioner ska identifieras med koden "POS", utom den första position som registreras efter utträdet ur Seychellernas fiskezon, vilken ska identifieras med koden "EXI".
2. EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll ska säkerställa automatisk behandling och, vid behov, elektronisk överföring av unionsfiskefartygets positionsrapporter. Unionsfiskefartygets positionsrapporter ska registreras på ett säkert sätt och sparas under en period av tre (3) år av EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll.

Unionsfiskefartygets överföring om utrustningen för fartygslokalisering slutar att fungera

3. Befälhavaren ska säkerställa att unionsfiskefartygets utrustning för fartygsövervakning alltid är fullt funktionsduglig och att positionsrapporterna överförs på ett korrekt sätt till EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll.
4. Vid funktionsfel ska unionsfiskefartygets utrustning för fartygsövervakning repareras eller bytas ut inom 30 dagar. Om utrustningen för fartygsövervakning inte har reparerats eller bytts ut inom 30 dagar ska unionsfiskefartyget inte längre ha tillstånd att fiska i Seychellernas fiskezon.
5. Unionsfiskefartyg med defekt utrustning för fartygsövervakning som fiskar i Seychellernas fiskezon ska överföra sina positionsrapporter via e-post, radio eller fax till EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll minst var fjärde timma och meddelandena ska innehålla all obligatorisk information.

Säker överföring av positionsrapporter till Seychellerna

6. EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll ska automatiskt överföra de berörda unionsfiskefartygens positionsrapporter till Seychellernas centrum för fiskerikontroll. EU-flaggmedlemsstatens och Seychellernas centrum för fiskerikontroll ska utbyta e-postadresser och utan dröjsmål informera varandra om varje ändring av dessa.
7. Överföringen av positionsrapporter mellan EU-flaggmedlemsstatens och Seychellernas centrum för fiskerikontroll ska ske elektroniskt via ett säkert kommunikationssystem.
8. Seychellernas centrum för fiskerikontroll ska underrätta EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll och unionen om varje avbrott i mottagandet av den kontinuerliga positionsrapporteringen från ett unionsfiskefartyg som innehar fisketillstånd, om det aktuella fartyget inte har anmält sitt utträde ur seychellernas fiskezon.

Funktionsfel i kommunikationssystemet

9. Seychellernas centrum för fiskerikontroll ska säkerställa att dess elektroniska utrustning är kompatibel med den utrustning som används av EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll och ska informera unionen så snart det uppstår funktionsfel i överföringen och mottagandet av positionsrapporter, så att en teknisk lösning på problemet kan finnas så snart som möjligt. Vid oenighet ska förlikning inledas i gemensamma kommittén.

10. Unionsfiskefartygets befälhavare ska hållas ansvarig om det visar sig att fartygets utrustning för fartygsövervakning har manipulerats i syfte att störa dess funktion eller förfälska positionsrapporten. Varje överträdelse ska leda till sanktioner i enlighet med seychelliska lagar.

Ändring av rapporteringsfrekvensen

11. Med stöd av skriftliga bevis som tyder på att en överträdelse begåtts, får Seychellernas centrum för fiskerikontroll, med kopia till unionen, begära att EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll minskar sändningsintervallet mellan fartygets positionsrapporter till ett intervall om 30 minuter under en fastställd utredningsperiod. Seychellernas centrum för fiskerikontroll ska skicka bevismaterialet till EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll och till unionen. EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll ska utan dröjsmål sända positionsrapporter till Seychellernas centrum för fiskerikontroll enligt den nya rapporteringsfrekvensen.
12. Vid den fastställda utredningsperiodens slut ska Seychellernas centrum för fiskerikontroll underrätta EU-flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll och unionen om eventuella uppföljningsåtgärder.

Överföring av VMS-meddelanden till Seychellerna

13. Datafältskoden "ER" följd av dubbelt snedstreck (//) anger slutet på meddelandet.

Uppgift	Kod	Obligatorisk/ Frivillig	Innehåll
Ny rapport	SR	O	Systemuppgift – visar att rapporten påbörjas
Mottagare	AD	O	Meddelandeuppgift – Mottagarlandets trebokstavskod (ISO-3166)
Avsändare	FR	O	Meddelandeuppgift – Avsändarlandets trebokstavskod (ISO-3166)
Flaggstat	FS	O	Meddelandeuppgift – Flaggstatens trebokstavskod (ISO-3166)
Typ av meddelande	TM	O	Meddelandeuppgift – Typ av meddelande (ENT, POS, EXI, MAN)
Radioanropssignal (IRCS)	RC	O	Fartyguppgift – Fartygets internationella radioanropssignal (IRCS)
Avtalspartens interna referensnummer	IR	O	Fartyguppgift – avtalspartens unika nummer – trebokstavskod (ISO-3166) åtföljd av ett nummer
Registreringsnummer	XR	O	Fartyguppgift – numret på fartygets sida (ISO 8859.1)
Latitud	LT	O	Uppgift om fartygets position – i grader och minuter N/S DD.ddd (WGS84)

Longitud	LG	O	Uppgift om fartygets position – i grader och minuter E/W DD.ddd (WGS84)
Kurs	CO	O	Fartygets kurs – skala 360 grader
Hastighet	SP	O	Fartygets hastighet i tiondels knop
Datum	DA	O	Uppgift om fartygets position – datum för positionsregistreringen, UTC (ÅÅÅÅMMDD)
Klockslag	TI	O	Uppgift om fartygets position – klockslag för positionsregistreringen, UTC (TTMM)
Slut på rapporten	ER	O	Systemuppgift – anger att rapporten är avslutad

14. En dataöverföring struktureras på följande sätt:
 - (a) Tecknen ska överensstämma med standarden ISO 8859.1. Ett dubbelt snedstreck (//) och koden "SR" anger meddelandets början.
 - (b) Varje dataelement identifieras med hjälp av sin kod och skiljs från andra dataelement av ett dubbelt snedstreck (//).
 - (c) Ett enkelt snedstreck (/) avdelar koden och dataelementet.
15. Seychellerna ska, innan protokollet börjar tillämpas provisoriskt, meddela om VMS-uppgifterna kommer att skickas via FLUX TL i formatet UN/CEFACT.

Tillägg 6

Riktlinjer för att anställa sjömän från Seychellerna på unionssnörpvadsfartyg

De seychelliska myndigheterna ska säkerställa att sjömän från Seychellerna som anställs på unionssnörpvadsfartyg uppfyller följande krav:

- (a) Minimiåldern för dessa sjömän ska vara 18 år.
- (b) Sjömän ska ha ett giltigt läkarintyg som intygar att de är medicinskt lämpliga att utföra de uppgifter de ska utföra till sjöss. Detta intyg ska utfärdas av en legitimerad läkare.
- (c) Sjomännen ska ha en sådan giltig vaccinering som krävs för förebyggande hälsa i regionen.
- (d) Sjomännen ska vara kvalificerade enligt den internationella konventionen angående normer för sjöfolks utbildning, certifiering och vakthållning för att kunna intyga att de har bland annat grundläggande säkerhetsutbildning på följande områden:
 - Överlevnadsteknik och personlig säkerhet.
 - Brandsläckning och förebyggande av brand.
 - Grundläggande färdigheter i första hjälpen, mm.
- (e) Sjomännen ska ha nödvändiga kunskaper och erfarenheter, vilket intygas av de behöriga seychelliska myndigheterna, för att arbeta ombord på snörpvadsfartyg, särskilt när det gäller risker som är förenade med fiskeverksamhet och kunskaper i användningen av fiskeutrustningen.

BILAGA III
FÖRFARANDE FÖR GODKÄNNANDE AV ÄNDRINGAR AV PROTOKOLLET SOM SKA ANTAS AV
GEMENSAMMA KOMMITTÉN

När gemensamma kommittén ska anta ändringar av protokollet i enlighet med artikel 12.3 i partnerskapsavtalet om hållbart fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Seychellerna, och artikel 6 i protokollet, ska kommissionen bemyndigas att på följande villkor godkänna de föreslagna ändringarna på unionens vägnar:

- (1) Kommissionen ska säkerställa att ett godkännande på unionens vägnar
 - (a) överensstämmer med målen för den gemensamma fiskeripolitiken,
 - (b) är förenligt med relevanta bestämmelser som antagits av de regionala fiskeriförvaltningsorganisationerna och beaktar den gemensamma kuststatsförvaltningen,
 - (c) tar hänsyn till den senaste statistiska, biologiska och övriga relevanta information som översänts till kommissionen.
- (2) Innan kommissionen godkänner föreslagna ändringar på unionens vägnar ska kommissionen lägga fram dem för rådet i tillräckligt god tid före det relevanta mötet i gemensamma kommittén.
- (3) De föreslagna ändringarnas överensstämmelse med kriterierna i punkt 1 i denna bilaga ska bedömas av rådet.
- (4) Om inte ett antal medlemsstater som motsvarar en blockerande minoritet i rådet i enlighet med artikel 16.4 i EU-fördraget gör invändningar mot de föreslagna ändringarna ska kommissionen godkänna dem på unionens vägnar. Om det finns en sådan blockerande minoritet ska kommissionen på unionens vägnar motsätta sig dem.
- (5) Om det under senare möten i gemensamma kommittén är omöjligt att nå en överenskommelse, även på plats, ska frågan på nytt hänskjutas till rådet, i enlighet med det förfarande som föreskrivs i punkterna 2–4, så att dessa nya element kan beaktas i unionens ståndpunkt.
- (6) Kommissionen uppmanas att i god tid vidta eventuella nödvändiga åtgärder för uppföljning av beslutet i gemensamma kommittén, i förekommande fall inbegripet offentliggörande av det relevanta beslutet i *Europeiska unionens officiella tidning* samt framläggande av förslag som behövs för beslutets genomförande.

I andra frågor som inte rör ändringar av protokollet i enlighet med artikel 12.3 i partnerskapsavtalet om hållbart fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Seychellerna, och artikel 6 i protokollet, ska den ståndpunkt som unionen ska inta i gemensamma kommittén fastställas i enlighet med fördragen och etablerade arbetsmetoder.